

www.anticcolonial.com

L'ANTIC COLONIAL

naturalwood.

PORCELANOSA Grupo

N2

naturalwood.

L'ANTIC COLONIAL
PORCELANOSA Grupo

END

Maquetación | Fotografía
Dpto. Diseño L'ANTIC COLONIAL
Edición
L'ANTIC COLONIAL S.A., P.O. BOX 7
Villarreal, Spain
Fotomecánica e impresión
XXXXXX
Marzo 09
CMN09PRO2ED01

PORCELANOSA Grupo



L'ANTIC COLONIAL
PORCELANOSA Grupo

L'ANTIC COLONIAL

SERVICIO

Desde L'Antic Colonial le ofrecemos la mayor confianza y el servicio integral para trabajar conjuntamente en sus proyectos. Interiores, exteriores, grandes superficies, zonas comerciales, viviendas... no importa cuales sean sus necesidades y exigencias, nuestro equipo de especialistas le ofrecen soporte en las más diversas áreas de la construcción, el diseño y el interiorismo. Le asesoramos en la elección de materiales, le facilitamos el transporte y le ayudamos en la instalación, incluso le aconsejamos la mejor forma de mantener nuestros productos en perfecto estado.

Una amplia red de tiendas en más de 80 países con unos profesionales altamente cualificados está a su disposición para darle el mejor servicio personal y telefónico. Pero además, en nuestra página web encontrará información detallada sobre todo lo que le ofrecemos.

Productos de primera calidad y el servicio integral más completo del mercado. Elegir los materiales de L'Antic Colonial es una inversión segura.

Teléfono Servicio: 901 100 109 _Web: www.anticcolonial.com

L'ANTIC COLONIAL

SERVICE

L'Antic Colonial offers the highest trust and integrated service to work together in your projects. Interiors, exteriors, public areas, franchising, housing... no matters your needs and requirements are, our specialists offer support in a large diversity for construction, design and interior design. We advise you on material choosing. We provide you with the best logistics and help you in the installation, even you will know the best way to maintain our products like brand new.

A wide network of showrooms in more than 80 countries with a highly skilled staff is at your hand to provide you with the best personal and phone service. In addition, you will find updated and complete information on our website.

High quality products and the best integrated service in the market.
Choosing L'Antic Colonial materials is a safe investment.

Phone Service: (+34) 964 534 545 _Web: www.anticcolonial.com





naturalbalance

L'ANTIC COLONIAL ha buscado desde su creación satisfacer la demanda de productos naturales de alta calidad. Piedra natural, barro manual, mosaicos vítreos, maderas y porcelánicos técnicos son mostrados como productos cercanos, elegantes y únicos; obtenidos mediante procesos de transformación respetuosos con el medio ambiente; en los que las transformaciones químicas, y la utilización de sustancias peligrosas, contaminantes y nocivas para el entorno y la salud humana no tienen cabida.

PIEDRA NATURAL

La explotación de los recursos minerales produce una serie de efectos negativos sobre el medio. Esto se debe, fundamentalmente, a que es necesario realizar grandes movimientos de tierra para alcanzar las rocas y minerales, con el consiguiente deterioro del paisaje, el suelo, la vegetación, el agua, etc.

En L'Antic Colonial no es habitual la producción de residuos peligrosos ni contaminantes. Los residuos generados, no generan contaminación y se depositan en escombros, o se emplean para restaurar los terrenos, una vez finalizada la actividad.

La utilización de agua se realiza en circuito cerrado, recuperando el agua no consumida para reutilizarla una vez depurada. Además, se pulveriza agua con tensoactivos en los principales focos de generación de polvo, y se instalan filtros y captadores; se cubren las instalaciones de tratamiento y camiones para evitar que el polvo generado se disperse.

Antes de iniciar la extracción de minerales, los ejemplares arbóreos y arbustivos se transplantan para evitar su pérdida; se recolectan semillas y se guarda y trata el suelo para la posterior restauración con la apariencia más natural posible.

PARQUET

En L'Antic Colonial también existe preocupación por los impactos asociados a la producción de derivados de la madera: parquet, laminados, tarimas, etc. Se puede afirmar que todos nuestros productos provienen de bosques certificados por el Consejo de Administración Forestal (FSC); y se está trabajando actualmente para conseguir dicho certificado, en su variante de: "Certificado de Cadena de Custodia", el cual implica la evaluación de la línea de producción forestal. La etiqueta o marca registrada del FSC permite identificar el origen de un producto, garantizando su calidad.

En definitiva, se minimiza el impacto ambiental, entendiéndose que todo desarrollo forestal debe conservar la diversidad biológica y sus valores asociados, recursos de agua, suelos y ecosistemas frágiles y únicos, además de paisajes. Por último, se obliga a mantener los bosques naturales, a no talar bosques primarios ni secundarios bien desarrollados o lugares de gran importancia ambiental, social o cultural. Las plantaciones, únicos generadores legítimos de madera, deben proporcionar beneficios al tiempo que reducen la presión sobre los bosques naturales y promueven su restauración y conservación.

PLANTAS DE PRODUCCIÓN

L'ANTIC COLONIAL posee un sistema de recirculación de las aguas de proceso, lo que redundará en su consumo eficiente.

Los residuos, generados durante el proceso productivo, son correctamente segregados y almacenados para su posterior gestión con Gestores Autorizados.

Periódicamente, laboratorios acreditados realizan mediciones que confirman las correctas pautas ambientales que el personal de L'ANTIC COLONIAL mantiene con el entorno. Así, con los resultados obtenidos se controla el cumplimiento legal en: las emisiones a la atmósfera, las aguas de vertido, y la generación de ruido.

Todo este esfuerzo se ha visto reflejado, recientemente, en la obtención de la certificación ambiental según la norma UNE-EN-ISO 14001:2004.

Since it was first founded, **L'ANTIC COLONIAL** has sought to meet the demand for top-quality natural products. Natural stone, handmade terracotta, glass mosaics, wood and through-body porcelain tiles - made with environmentally friendly techniques free from any chemical alterations or the use of substances that are dangerous, pollutant or harmful to the environment or human health - are revealed in all their natural splendour and unique elegance.

NATURAL STONE

Mining and quarrying minerals generates a series of harmful environmental effects, mainly due to the need to excavate large areas of land to reach rocks and minerals, with the subsequent detrimental repercussions on the scenery, land, vegetation, water etc.

L'Antic Colonial tries to avoid the generation of dangerous or pollutant waste, instead generating non-pollutant waste materials that are taken to tips or used as landfill to restore the landscape.

Water is used in a closed-circuit system so that any unconsumed water can be filtered and re-used. In areas where dust is generated, water is sprayed with surfactants, and filters and dust collectors are fitted. Processing facilities and trucks are covered to prevent dust from spreading.

Before minerals are quarried, trees and shrubs are replanted elsewhere to conserve them. Seeds are collected and kept, and the soil is treated so that the landscape can later be restored in as natural a way as possible.

PARQUET

L'Antic Colonial is also concerned about the possible negative repercussions of the production of wood by-products like parquet, laminate flooring, or decking. All our products come from forests certified by the Forestry Stewardship Council (FSC) and we are working to achieve the FSC "chain of custody certificate", which involves assessment of the forestry production chain. The FSC label or trademark makes it possible to identify the origin of a product, guaranteeing its quality.

In short, the impact on the environment is minimized, on the understanding that all forestry activities must aim to conserve the biological diversity of our woodlands and their associated assets, water resources, land, unique fragile ecosystems and scenery. Lastly, a commitment is undertaken to conserve natural woodlands, refraining from cutting down primary or well-developed secondary woods or places of environmental, social or cultural value. Plantations - unique legitimate sources of wood - must provide benefits, while also alleviating pressure on natural woodlands and helping to promote their restoration and conservation.

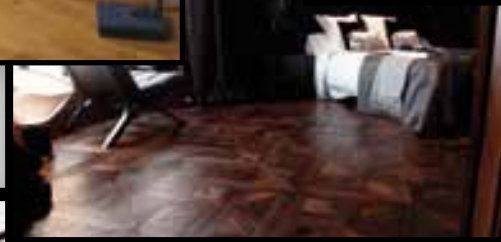
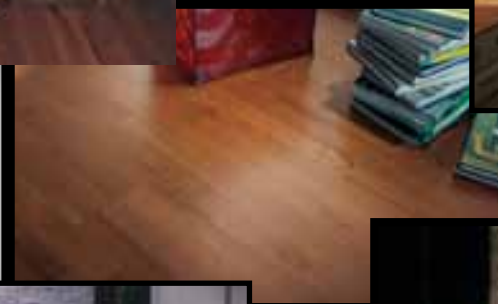
MANUFACTURING PLANTS

L'ANTIC COLONIAL uses a closed-circuit recirculation system for water needed in the manufacturing process, thus ensuring efficient consumption.

Any waste generated during the manufacturing process is properly separated and stored prior to its management by authorized waste management bodies.

From time to time, authorized laboratories conduct inspections to check that L'ANTIC COLONIAL's staff carry out correct environmental procedures. With the obtained results, legal compliance with atmospheric, water and noise emissions is ensured.

All these efforts have recently been awarded with the firm's certification of compliance with the UNE-EN-ISO 14001:2004 standard.



ÍNDICE | INDEX

MADERA NATURAL | NATURAL WOOD | **10**

1 Lama | 1 Strip
3 Lamas | 3 Strips
Lama Provenza | Provenza Strip
Macizo
Luxor
Multiformato
Louvre
Espiga | Herringbone
Piccola
Thule

TARIMA DE EXTERIOR | OUTDOOR DECKING | **58**

LAMINADO | LAMINATE FLOORING | **64**

1 Lama | 1 Strip
2 Lamas | 2 Strips
3 Lamas | 3 Strips
Lama Linear | Linear Strip
Lama Supreme | Supreme Strip
Wet Series

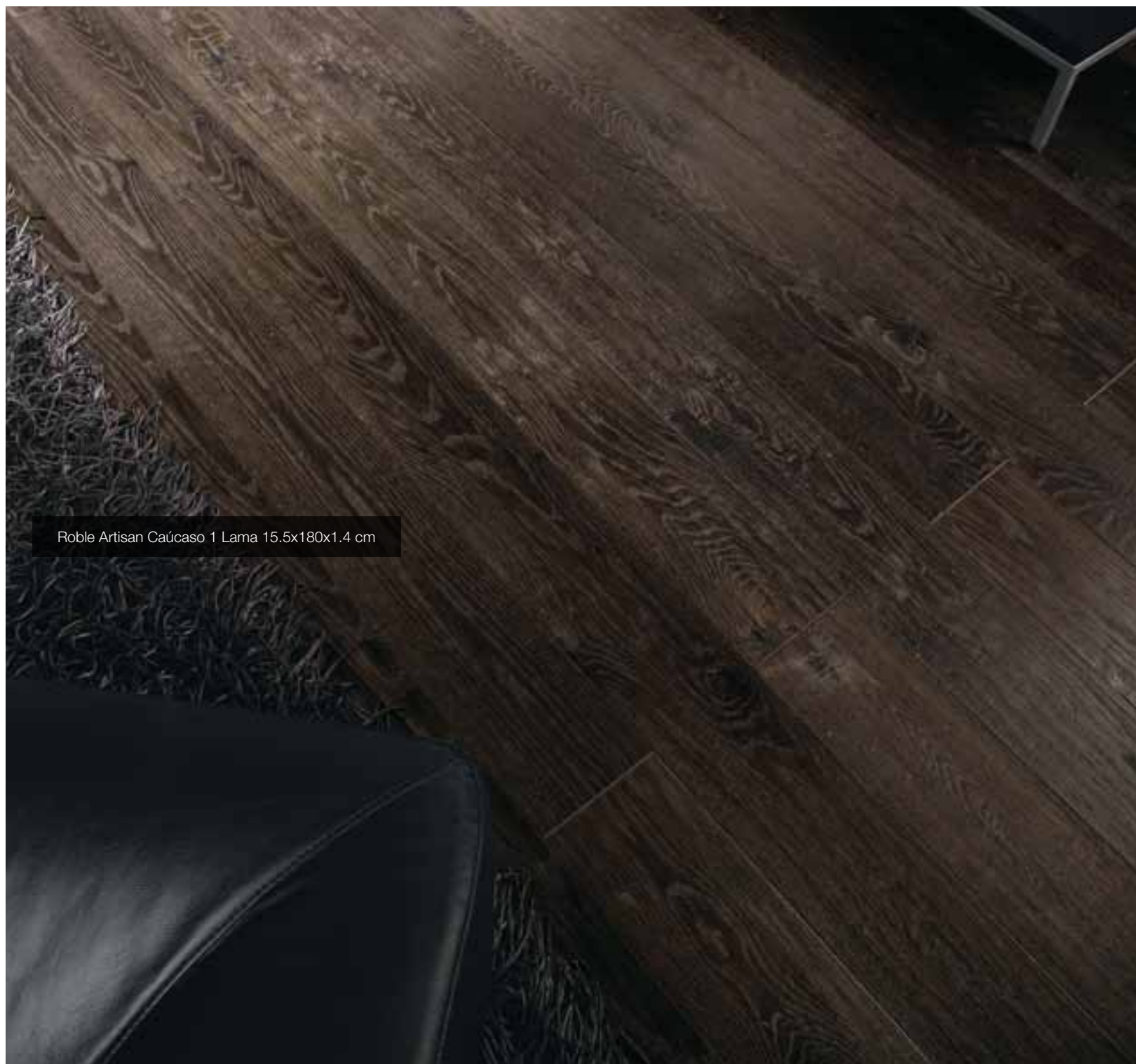
MADERA NATURAL
NATURAL WOOD

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

1 LAMA | 1STRIP

Roble Etna 1 Lama 17.3x220x1.3 cm
Mosaico Brick Lhasa-Shannan-Nepal 31x30x1 cm
Nepal 60x90x1.5 cm





Roble Artisan Caúcaso 1 Lama 15.5x180x1.4 cm

1STRIP | 1 LAMA

NATURAL WOOD MADERA NATURAL

Roble Country 1 Lama 18.9x183x1.5 cm
Pampa Prot. 30x60x1.5 cm
Stick Nepal 10x40x2/2.5



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE YUTE CEPILLADO Y BISELADO
17.3x220x1.4 cm
L160108001-G653



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE COUNTRY
18.9x183x1.5 cm
L161101001-G645



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE DUNE
18x220x1.3 cm
L165001541-G648



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE ARTISÁN CAPRI
17.3x220x1.3 cm
L160116091-G648



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE ÉBANO
17.3x220x1.3 cm
L160104001-G658



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE DECAPÉ
18.9x183x1.5 cm
L167011411-G647



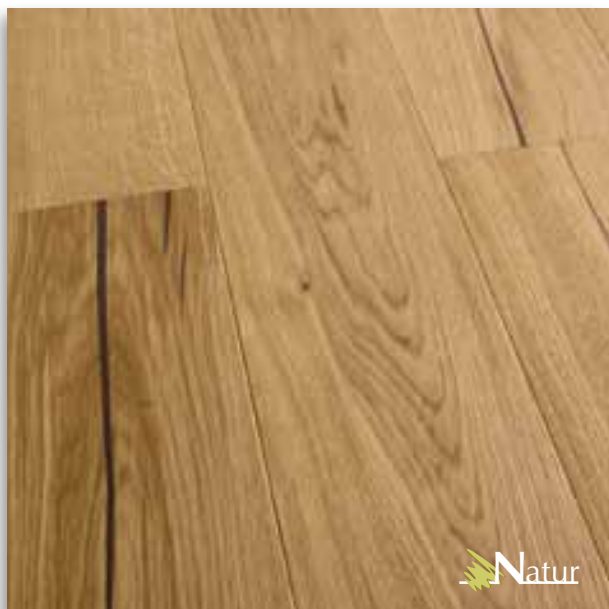
ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE ARTISÁN CEPILLADO Y BISELADO
18.9x183x1.5 cm
L160116031-G648



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE ARTISÁN CAÚCASO
15.5x180x1.4 cm
L160116061-G653



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE ETNA
17.3x220x1.3 cm
L160116081-G658



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE ARTISÁN BLANCO
18.9x186x1.5 cm
L160803121-G648



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE DARK CEPILLADO Y BISELADO
17.3x220x1.4 cm
L165001591-G665



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE PYRENEAN CEPILLADO Y BISELADO
17.3x220x1.4 cm
L165001601-G658



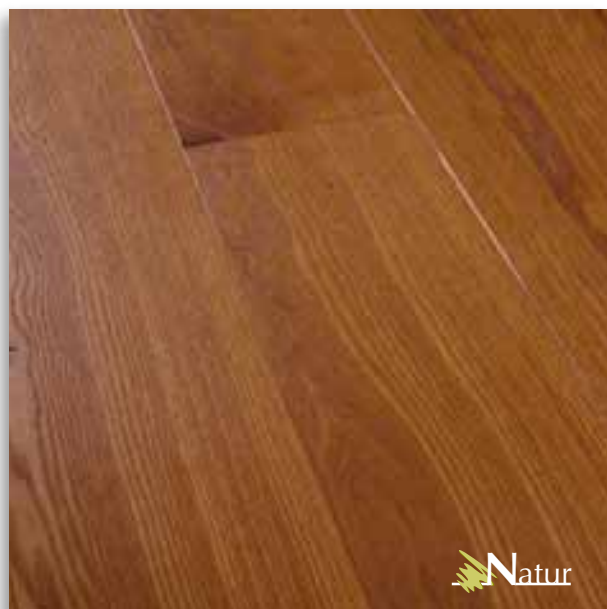
JATOBA JATOBA JATOBA

JATOBA DUNE
14x220x1.4 cm
L160116041-G648



CEREZO CHERRY CERISIER

CEREZO DUNE
18x220x1.3 cm
L160241011-G653



FRESNO ASH FRÊNE

FRESNO AHUMADO BISELADO
17.3x220x1.3 cm
L160116001-G653



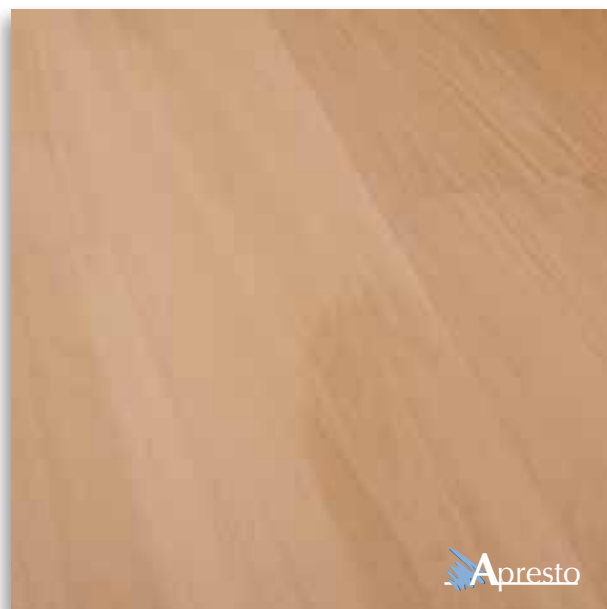
TEKA TEKA TEKA

TEKA
14.8x183x1.4 cm
L161001001-G653



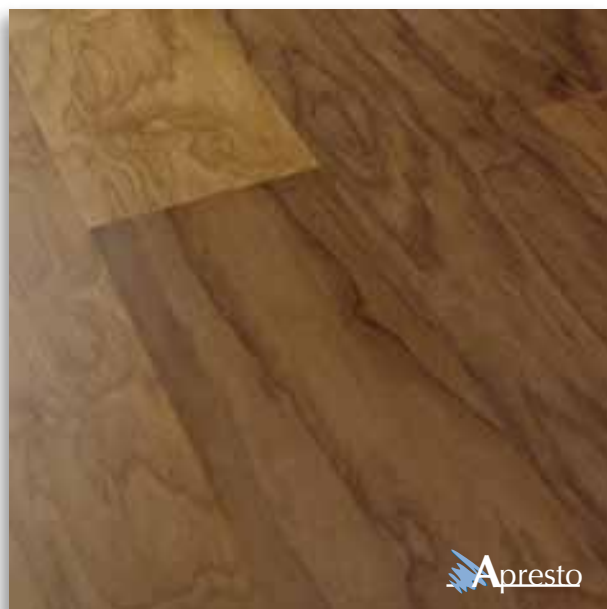
MERBAU MERBAU MERBAU

MERBAU KENYA OSCURO
18x220x1.3 cm
L160241001-G653



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA VAPORIZADA DUNE
18x220x1.3 cm
L160221001-G646



NOGAL WALNUT NOIX

NOGAL DUNE
18x220x1.3 cm
L160241021-G653

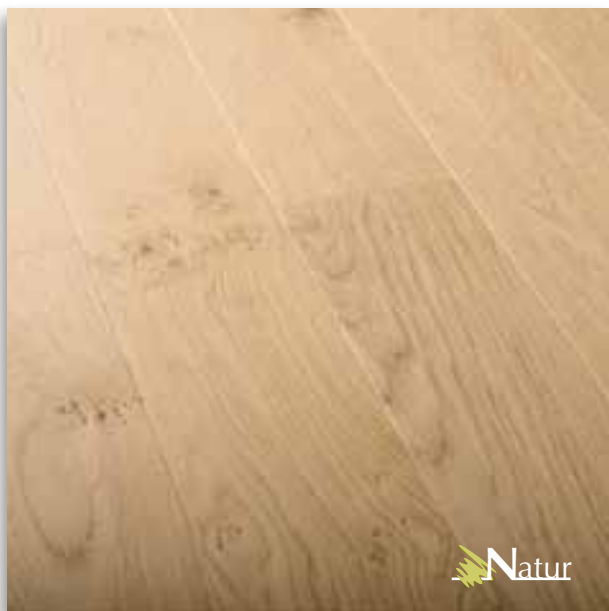


IROKO IROKO IROKO

IROKO DUNE
14x220x1.4 cm
L160116021-G653

1STRIP | 1 LAMA

NATURAL WOOD MADERA NATURAL



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE BLANCO BISELADO
17.3x220x1.3 cm
L160116121-G653

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

3 LAMAS | 3 STRIPS

Haya Metropolitan 3 Lamas 18.2x220x1.4 cm



Haya Salina 3 Lamas 18x220x1.3 cm



Iroko Japurá 3 Lamas 18x220x1.3 cm

3 STRIPS | 3 LAMAS

NATURAL WOOD MADERA NATURAL

Arce Canadiense 3 Lamas 18x220x1.3 cm



ROBLE OAK CHÈNE

ROBLE NATURA
18x220x1.3 cm
L161303001-G630



ROBLE OAK CHÈNE

ROBLE ÉBANO BOSQUE
18x220x1.3 cm
L161306001-G634



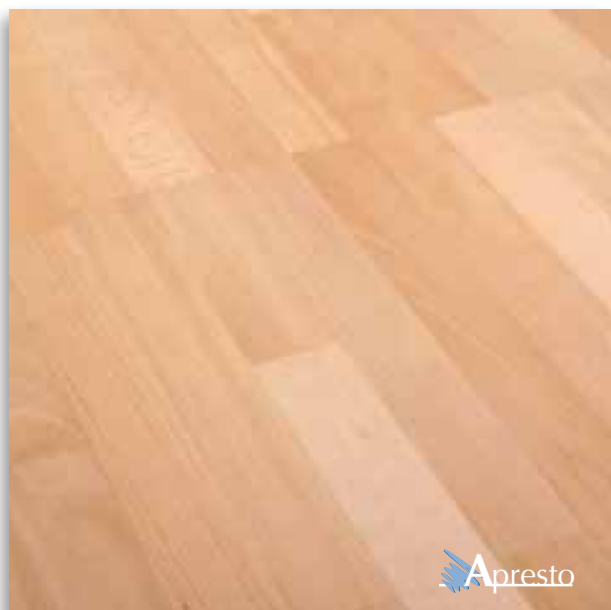
HAYA BEECH HÊTRE

HAYA SALINA
18x220x1.3 cm
L160241031-G632



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA METROPÓLITAN
18.2x220x1.4 cm
L161701001-G621



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA VAPORIZADA NATURA
18x220x1.3 cm
L161320001-G630



ARCE MAPLE ÉRABLE

ARCE CANADIENSE NATURA
18x220x1.3 cm
L161330001-G634



CEREZO CHERRY CERISIER

CEREZO NATURA
18x220x1.3 cm
L161307001-G641



IROKO IROKO IROKO

IROKO JAPURÁ
18x220x1.3 cm
L161335001-G634



ROBLE OAK CHÊNE

ROBLE RESIDENCE
18.5x220x1.4 cm
L165001351-G621



IROKO IROKO IROKO

IROKO RESIDENCE
18.5x220x1.4 cm
L165001221-G630



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA VAPORIZADA RESIDENCE
18.5x220x1.4 cm
L160605061-G621



MERBAU MERBAU MERBAU

MERBAU RESIDENCE
19.5x220x1.4 cm
L160602041-G632



JATOBA JATOBA JATOBA

JATOBA RESIDENCE
18.5x220x1.4 cm
L160605041-G630

SERIE RESIDENCE

Diferentes texturas en el veteado que resaltan la belleza natural de la madera, con pequeños nudos sanos y una leve destonificación que aportan viveza a una superficie noble de 3.4 mm. Aprox.

Different textures on the veins highlighting the natural beauty of wood, with little knots and slight shading, adding a lively look on a 3.4 mm. Aprox. top hardwood layer.

Des textures différentes dans le veinage qui réhaussent la beauté naturelle du bois, avec des petits noeuds et une légère variation de teinte, ce qui apporte du relief à une surface noble de 3.4 mm environ.

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

3 LAMAS | 3 STRIPS

Haya Terra Advance Unique 3 Lamas 18.5x220x1.1 cm

SERIE ADVANCE UNIQUE

La sencillez y calidad de la madera reflejada en una estructura de 3 capas con una capa noble de madera natural de 2 mm de grosor. Uniformidad en el grosor sobre una base estabilizada de 11 mm.

The simplicity and quality of wood embodied in a three-layer structure topped with a 2 mm layer of natural hardwood; uniform thickness across a stabilised 11 mm base layer.

La simplicité et la chaleur du bois reproduites dans une structure de 3 couches avec une couche de bois massif de 2 mm d'épaisseur. Uniformité de l'épaisseur sur une base stabilisée de 11 mm.



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA CARRÉ ADVANCE UNIQUE
18.5x220x1.1 cm
L161701051-G619



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA ADVANCE UNIQUE
18.5x220x1.1 cm
L165001241-G619



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA TERRA ADVANCE UNIQUE
18.5x220x1.1 cm
L161701041-G619



ROBLE OAK CHÊNE

ROBLE ADVANCE UNIQUE
18.5x220x1.1 cm
L161701061-G619

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

LAMA PROVENZA | PROVENZA STRIP

Roble Residence Cepillado y Biselado 12.7x108.5x1.4 cm
Strip Bhutan 14.5x30x0.9/1.2 cm



Roble Residence Grey Cepillado y Biselado 12.7x180x1.4 cm



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE RESIDENCE BISELADO
12.7x108.5x1.4 cm
L160501001-G634



IROKO IROKO IROKO

ROBLE RESIDENCE CEPILLADO Y BISELADO
12.7x108.5x1.4 cm
L160501011-G634



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE RESIDENCE GREY CEPILLADO Y BISELADO
12.7x180x1.4 cm
L160401001-G643



HAYA BEECH HÊTRE

HAYA*
12x100x1 cm
L165001611-G633



ARCE MAPLE ÉRABLE

ARCE RESIDENCE CON BISEL

12.7x108.5x1.4 cm

L160502031-G638

***EASY LOCK**

Sistema de fijación sin cola

Adhesive-free instalation system

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

MACIZO

Roble Residence Macizo 12x30/150x1.9 cm
Strip Habana Brown Modul 29.5x30.5x1 cm

MACIZO

NATURAL WOOD MADERA NATURAL



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE RESIDENCE MACIZO
12x30/150x1.9 cm
L162200001-G646



JATOBA JATOBA JATOBA

JATOBA MACIZO
12.7x30/220x1.9 cm
L165001371-G655

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

LUXOR

Roble Ébano Luxor 38.5x38.5x1.3 cm

LUXOR

NATURAL WOOD MADERA NATURAL



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE ÉBANO LUXOR
38.5x38.5x1.3 cm
L160701031-G677



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE LUXOR CEPILLADO
38.5x38.5x1.3 cm
L160701041-G671

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

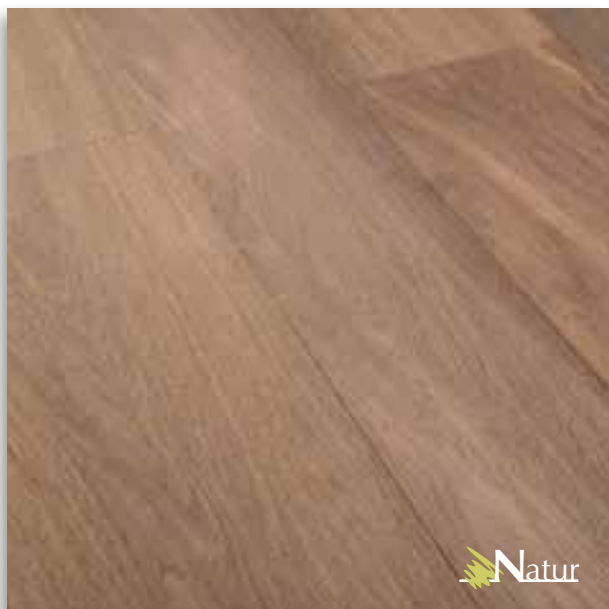
MULTIFORMATO

Roble Siena Rústico Cepillado 14.8/18.9/22x183x1.54 cm



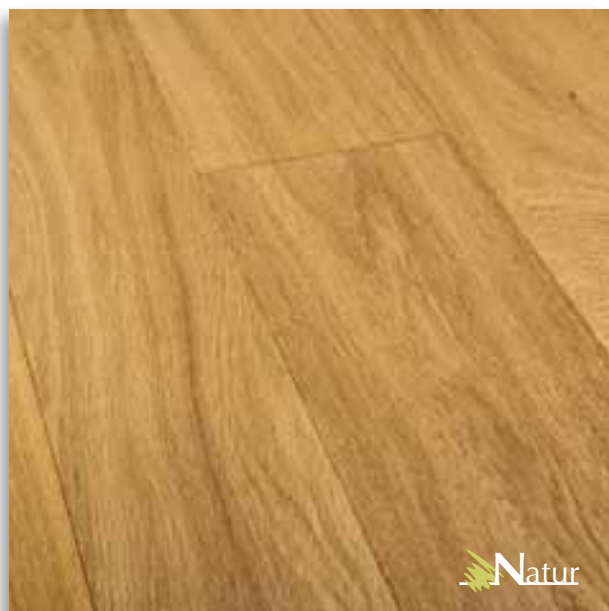
MULTIFORMATO

NATURAL WOOD MADERA NATURAL



ROBLE OAK CHÉNE

MULTIFORMATO ROBLE SIENA RÚSTICO CEPILLADO
14.8/18.9/22x183x1.54 cm
L167801041-G648



ROBLE OAK CHÉNE

MULTIFORMATO ROBLE NATURAL RÚSTICO CEPILLADO
14.8/18.9/22x183x1.54 cm
L167801021-G647



ROBLE OAK CHÉNE

MULTIFORMATO ROBLE CENIZA RÚSTICO CEPILLADO
14.8/18.9/22x183x1.54 cm
L167801031-G648

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

LOUVRE

Roble Louvre Ceniza 27x189x1.5 cm
Crema Alejandría Pulido 40x80x1.5 cm

LOUVRE

NATURAL WOOD MADERA NATURAL



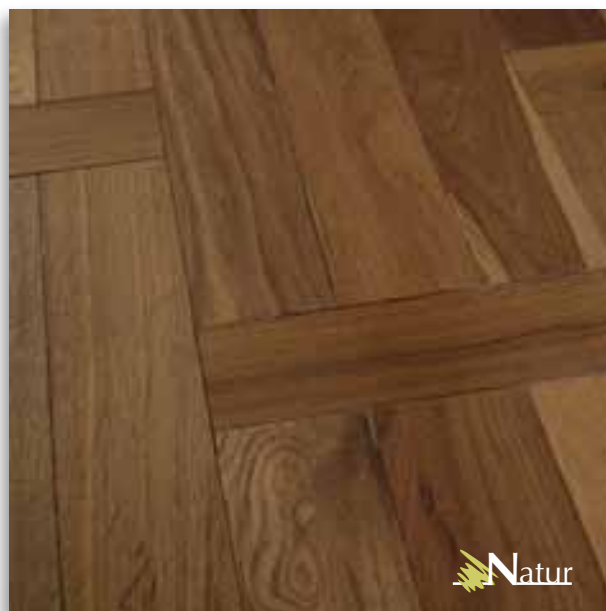
ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE LOUVRE SIENA
27x189x1.5 cm
L165001521-G650



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE LOUVRE NATURAL
27x189x1.5 cm
L165001511-G650



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE LOUVRE CENIZA
27x189x1.5 cm
L165001531-G650

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

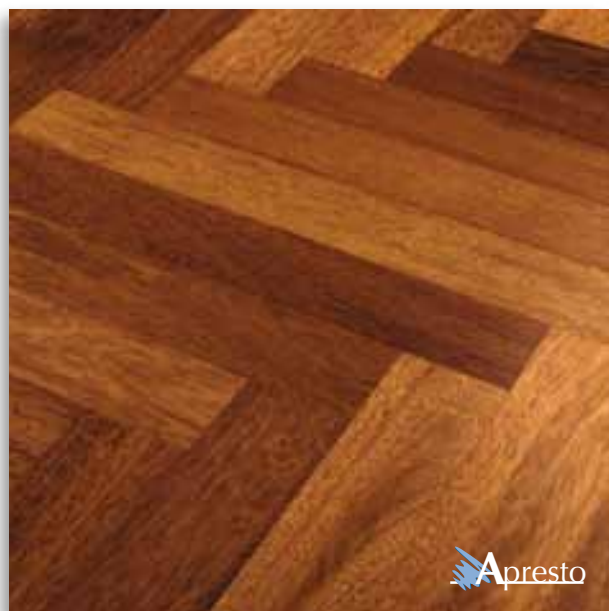
ESPIGA | HERRIGBONE

Espiga Roble Natural 7x49x1 cm



ROBLE OAK CHÉNE

ESPIGA ROBLE YUTE
7x50x1 cm
L161641021-G647



ROBLE OAK CHÉNE

ESPIGA MERBAU KENYA
7x50x1 cm
L161641041-G646



MERBAU MERBAU MERBAU

ESPIGA ROBLE NATURA
7x50x1 cm
L161641031-G638



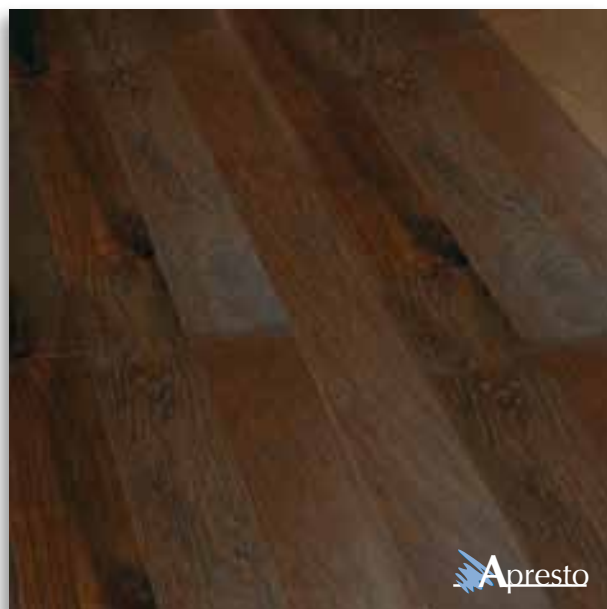
ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE GRIGIO
109x9x1.4 cm
L165001651-G630



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE BIANCO
109x9x1.4 cm
L165001661-G630



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE SCURO
109x9x1.4 cm
L165001631-G630



ROBLE OAK CHÉNE

ROBLE MARRONE
109x9x1.4 cm
L165001641-G632



-El FSC es una organización independiente, no gubernamental, internacional y sin ánimo de lucro creada en 1993, con el objetivo de promover una gestión forestal ambientalmente responsable, socialmente beneficiosa y económicamente viable en los bosques de todo el mundo.

-El certificado FSC garantiza al consumidor que los productos forestales proceden de montes aprovechados de forma racional, de acuerdo a los Principios y Criterios del FSC, los cuales definen los niveles mínimos de buena gestión para los bosques de todo el mundo.

-La Certificación Forestal Paneuropea (PEFC) surge en 1998 como un sistema de promoción y certificación voluntaria de la gestión forestal sostenible.

-Los objetivos de Certificación Forestal PEFC consisten en promover una Gestión Forestal Sostenible de las masas forestales, por ser una gestión apropiada para el medio ambiente, socialmente beneficiosa y económicamente viable; fortalecer y mejorar de la imagen positiva del bosque y de la madera como materia prima renovable, y garantizar a los consumidores la procedencia de los productos de masas gestionadas de forma sostenible.

-Los pavimentos de madera de L'Antic Colonial poseen la certificación FSC ó PEFC, excepto Multiformato, Louvre, Macizo, Ipe Iguazú e Iroko.

-The FSC is an international, independent, non-profit making, non-governmental association that was set up in 1993 in order to promote forest management that was at once environmentally-friendly, beneficial to society and economically feasible throughout the world.

-The FSC certificate guarantees consumers that the products come from rationally exploited forests, in accordance with the FSC's Principles and Criteria, which establish minimum requirements for the good management of forests all over the world.

-The Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) was created in 1998 as a voluntary promotion and certification system for sustainable forest management.

-The objective of the PEFC is to promote the sustainable management of forests in a manner that is both environmentally friendly and beneficial to society, as well as economically feasible. In addition, it aims to strengthen and improve the positive image of forests and wood as a renewable raw material, and to provide consumers with guarantees that the products they acquire are produced and managed in a sustainable manner.

All L'Antic Colonial's wood flooring products hold either the FSC or PEFC certificate, except Multiformato, Louvre, Macizo, Ipe Iguazú and Iroko.

-Le FSC est une association d'utilité publique internationale qui s'engage pour une exploitation durable des forêts. Fsc est soutenu par toutes les grandes organisations environnementales, par des organisations engagées sur le plan social et des organisations de l'économie forestière et du bois.

-Le FSC est indépendant et ne poursuit en aucun cas des intérêts financiers.

-Le FSC s'engage dans le monde entier pour une économie forestière respectueuse de l'environnement et supportable du point de vue social et économique.

-Les revêtements de sol en bois de L'Antic Colonial ont la certification FSC, à exception des modèles Multiformats, Louvre, Massif, Ipe, Iguazú et Iroko.



NATUR, es el acabado al aceite y a la cera de L'ANTIC COLONIAL, se trata de un producto realizado fundamentalmente con aceites y ceras naturales seleccionadas, como el aceite de girasol, el aceite de cardo o la cera de carnauba, que responden ampliamente a las exigencias ecológicas y sanitarias de nuestra época. Presenta otras ventajas adicionales:

NATUR is L'ANTIC COLONIAL's oil and wax-based finish. It contains mainly select natural oils and waxes such as sunflower oil, thistle oil and carnauba wax, which more than satisfy current environmental and health demands. Further advantages: I NATUR est une finition à l'huile et à la cire de L'ANTIC COLONIAL, il s'agit d'un produit fabriqué principalement à base d'huiles et de cires naturelles sélectionnées, comme l'huile de tournesol, l'huile de chardon ou la cire de carnauba, que satisfont largement aux exigences écologiques et sanitaires de notre époque. Elle présente d'autres avantages additionnels :

- Los aceites penetran profundamente en la madera impregnándola.

The oils impregnate the wood by penetrating deep down into its structure | Les huiles pénètrent profondément dans le bois en imprégnant ce dernier.

- La cera ennoblece y protege la superficie, conserva la irradiación natural de la madera, resalta el veteado natural de ésta, dándole intensidad y color.

The wax embellishes and protects the surface, conserves the wood's natural light, accentuates its natural grain, and provides it with intensity and colour | La cire anoblit et protège la surface, préserve le rayonnement naturel du bois et rehausse les veines naturelles de ce dernier en renforçant leur intensité et leur couleur.

- Numerosos procesos de lijados, pulidos y satinados dan a la superficie una apariencia sedosa y mate.

Surfaces will acquire a silky matt look once they have been sanded, polished and satin finished | De nombreux procédés de ponçage, de polissage et de satinage dotent la surface d'un aspect soyeux et mat.

- El acabado al aceite/cera Natur es resistente a los químicos de los detergentes caseros y tiene un efecto antiestático. Our Natur oil/wax finish is resistant to the chemicals contained in household cleaning products and eliminates static | La finition à l'huile/cire Natur est résistante aux produits chimiques des détergents ménagers et exerce un effet antistatique.

NATUR PLUS es una protección para la madera basada en aceites naturales de girasol y cardo, y cera de carnauba que se viene utilizando desde hace siglos. En la gama NATUR PLUS de L'Antic Colonial el aceite seca lentamente al contacto con el aire, lo que provoca que éste penetre profundamente en cada uno de los poros de la madera.

NATUR PLUS is a natural wood protection based on natural oils made from a mix of sunflower oil, thistle oil and carnauba wax, which have been in use for centuries. For L'Antic Colonial NATUR PLUS range the oil has to slowly dry into the air. This completely natural drying process causes the oil to penetrate intensively into the individual pores of the wood.



El barnizado de L'ANTIC COLONIAL, en sus dos acabados, APRESTO (satinado) y APRESTO MATE, proporciona una calidad de superficie única, que satisface las mayores exigencias. Presenta además importantes ventajas:

L'ANTIC COLONIAL's varnish comes in two finishes, APRESTO (satin finish) and APRESTO MATE (matt finish) which provide a unique surface finish to suit the most demanding of tastes. Further advantages: I Les finitions APRESTO (satiné) et APRESTO MATE du verni de L'ANTIC COLONIAL créent une qualité de surface unique capable de satisfaire les plus grandes exigences. Elles présentent par ailleurs d'importants avantages :

- El acabado Apresto/Apresto Mate logra el nivel más alto de higiene, ya que al sellar los poros la suciedad y el polvo quedan en la superficie, pudiendo ser limpiados fácilmente.

Both satin and matt finishes guarantee the utmost in hygiene as they seal the pores of the wood, meaning that dirt and dust stay on the surface where they can be easily cleaned | La finition Apresto/Apresto Mate garantit le plus haut niveau d'hygiène car, les pores de la surface étant bouchés, les salissures et la poussière ne peuvent pas y pénétrer, ce qui facilite considérablement le nettoyage.

- La superficie puede ser pulida sin mayor esfuerzo, y varias veces.

The surface can be easily polished on several occasions | La surface peut être polie sans effort, et ce à plusieurs reprises.

- El parquet barnizado con Apresto o Apresto Mate alcanza a tener, según la experiencia obtenida, el doble de duración en comparación con los barnizados de parquet convencionales de fábrica, antes de ser necesaria su renovación.

Experience has shown that Apresto or Apresto matt-finished parquet lasts twice as long as conventional factory-finished parquet floors before the varnish needs to be reapplied | L'expérience démontre que le parquet verni à l'aide du produit Apresto ou Apresto Mate est deux fois plus durable que les parquets conventionnels d'usine, dont le verni doit être rénové deux fois plus tôt.

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

THULE

Roble Thule Ceniza 25x350x1.8 cm

THULE

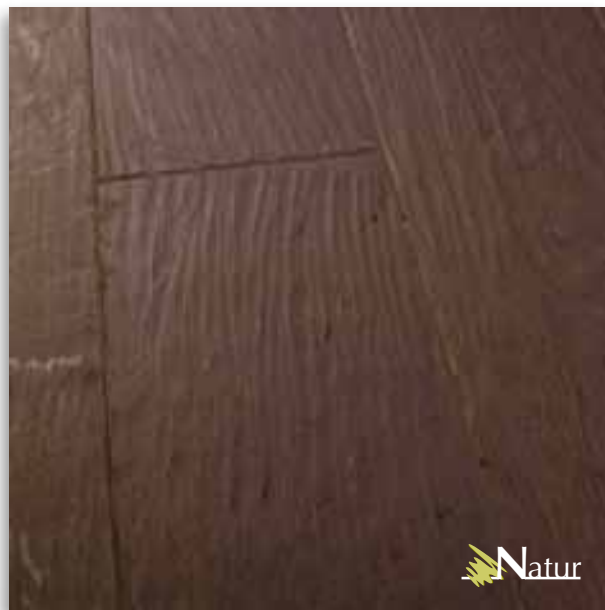
NATURAL WOOD MADERA NATURAL

TARIMA DE GRAN FORMATO
BIG FORMAT WOODEN FLOOR
LAME GRAND FORMAT

* El producto se sirve aceitado desde fábrica
The product is sold oiled from factory.
Le produit est préalablement huilé à l'usine

ROBLE THULE WENGE CEPILLADO Y BISELADO *

20x250x1.8cm	L165001031-G671
20x350x1.8cm	L165201031-G675
25x250x1.8cm	L165101031-G671
25x350x1.8cm	L165301031-G675
30x250x1.8cm	L165601031-G673
30x350x1.8cm	L165801031-G677



ROBLE OAK CHÈNE

ROBLE THULE CENIZA BISELADO *

20x250x1.8cm	L165001041-G671
20x350x1.8cm	L165201041-G675
25x250x1.8cm	L165101041-G671
25x350x1.8cm	L165301041-G675
30x250x1.8cm	L165601041-G673
30x350x1.8cm	L165801041-G677



ROBLE OAK CHÈNE

MADERA NATURAL NATURAL WOOD

THULE

Roble Thule Natural 25x350x1.8 cm
Crema Grecia Classico Prot. 30x60x1.2 cm
Mosaico Linear Browns Classico Prot. 1.5x20 cm

THULE

NATURAL WOOD MADERA NATURAL

TARIMA DE GRAN FORMATO
BIG FORMAT WOODEN FLOOR
LAME GRAND FORMAT

* El producto se sirve aceitado desde fábrica
The product is sold oiled from factory.
Le produit est préalablement huilé à l'usine

ROBLE THULE BLANCO BISELADO *

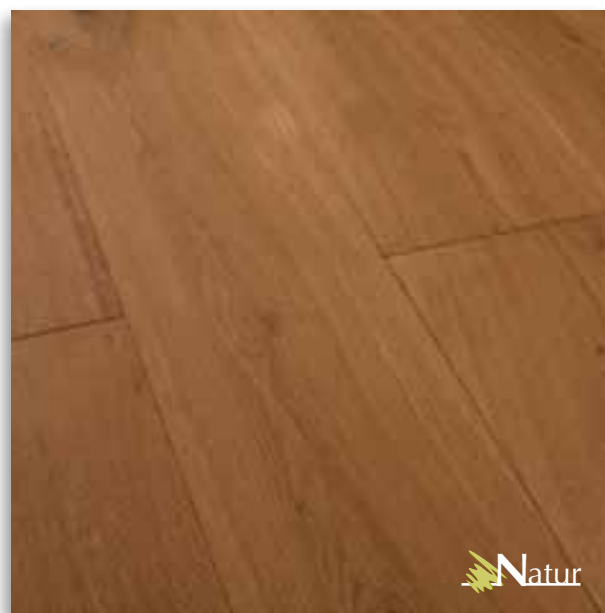
20x250x1.8cm	L165001021-G671
20x350x1.8cm	L165201021-G675
25x250x1.8cm	L165101021-G671
25x350x1.8cm	L165301021-G675
30x250x1.8cm	L165601021-G673
30x350x1.8cm	L165801021-G677







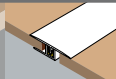
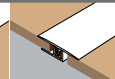


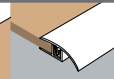
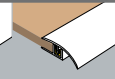
ROBLE OAK CHÈNE

ROBLE THULE NATURAL BISELADO *





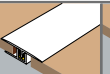
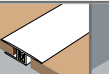




20x250x1.8cm	L165001001-G671
20x350x1.8cm	L165201001-G675
25x250x1.8cm	L165101001-G671
25x350x1.8cm	L165301001-G675
30x250x1.8cm	L165601001-G673
30x350x1.8cm	L165801001-G677



ROBLE OAK CHÈNE

										
	ZÓCALO MDF CANTO RECTO SQUARE-EDGED MDF SKIRTING PLINTHE MDF BORD DROIT	ZÓCALO MDF CANTO REDONDO ROUND-EDGED MDF SKIRTING PLINTHE MDF BORD ARRONDI	ZÓCALO MADERA MACIZA (*) SOLID WOOD SKIRTING PLINTHE BOIS MASSIF	TERM.PELD. MAD. MACIZA (*) SOLID WOOD STEP NOSING EXTREMITÉ MARCHE BOIS MASSIF	PERFIL TRANSICIÓN TRANSITION PROFILE PROFIL TRANSITION	PERFIL TRANSICIÓN TRANSITION PROFILE PROFIL TRANSITION	PERFIL TERMIN. END PROFILE PROFIL EXTRÉMITÉ	PERFIL TERMIN. END PROFILE PROFIL EXTRÉMITÉ	PERFIL IGUALACIÓN ADAPTATION PROFILE PROFIL COMPENSATION	PERFIL IGUALACIÓN ADAPTATION PROFILE PROFIL COMPENSATION
	8.5x244x1.7cm 3.4"x97.6"x0.6"	8.5x244x1.7cm 3.4"x97.6"x0.6"	7x1.5cm 2.8"x0.6"	9"x3.3"	4x90x1.3cm 1.6"x36"x0.6"	4x270x1.3cm 1.6"x108"x0.6"	3.3x90x1.3cm 1.4"x36"x0.6"	3.3x270x1.3cm 1.4"x108"x0.6"	4.5x90x1.3cm 1.8"x36"x0.6"	4.5x270x1.3cm 1.8"x108"x0.6"
ARCE	L168103211-G607	L168103421-G607		L266901301-G620	L169201301-G610	L164511301-G633	L169401301-G612	L164611301-G639	L169301301-G615	L164701301-G644
CEREZO NATUR	L168103351-G607	L168103411-G607			L169201831-G610	L164511161-G633	L169401871-G612	L164611841-G639	L169301811-G615	L164705011-G644
FRESNO AHUMADO		L168001021-G610 6x220x1.9cm 2.4"x88"x0.7"			L169201021-G610	L164531061-G633	L169401841-G612	L164611021-G639	L169301851-G615	L164705051-G644
HAYA VAPORIZ.	L1681033451-G607	L168103231-G607	L166201101-G605	L266901201-G620	L169201201-G610	L164511201-G633	L169401201-G612	L164611201-G639	L169301201-G615	L164701201-G644
HAYA SALINA		L167801011-G607 5.8x220x1.9cm 2.3"x88"x0.7"			L169201201-G610	L164511201-G633	L169401201-G612	L164611201-G639	L169301201-G615	L164701201-G644
HAYA CARRÉ	L168103401-G607	L168103281-G610	L166201121-G605		L169201351-G610	L164511351-G633	L169401351-G612	L164611351-G639	L169301351-G615	L164701351-G644
HAYA TERRA	L168103331-G607	L168103221-G607		L266901401-G620		L164511401-G633	L169401401-G612	L164611401-G639	L169301401-G615	L164701401-G644
IROKO	L168103401-G607	L168103281-G607	L166201121-G605	L266901351-G620	L169201351-G610	L164511351-G633	L169401351-G612	L164611351-G639	L169301351-G615	L164701351-G644
JATOBA	L168103251-G607	L168103391-G607	L165001391-G605	L266901501-G620	L169201501-G610	L164511501-G633	L169401501-G612	L164611501-G639	L169301501-G615	L164701501-G644
MERBAU	L168103331-G607	L168103221-G607		L266901401-G620	L169201401-G610	L164511401-G633	L169401401-G612	L164611401-G639	L169301401-G615	L164701401-G644

* Se sirve por metro lineal | It is served by linear meter | Produit fourni par mètres linéaires.

										
	ZÓCALO MDF CANTO RECTO SQUARE-EDGED MDF SKIRTING PLINTHE MDF BORD DROIT	ZÓCALO MDF CANTO REDONDO ROUND-EDGED MDF SKIRTING PLINTHE MDF BORD ARRONDI	ZÓCALO MADERA MACIZA (*) SOLID WOOD SKIRTING PLINTHE BOIS MASSIF	TERM.PELD. MAD. MACIZA (*) SOLID WOOD STEP NOSING EXTREMITÉ MARCHE BOIS MASSIF	PERFIL TRANSICIÓN TRANSITION PROFILE PROFIL TRANSITION	PERFIL TRANSICIÓN TRANSITION PROFILE PROFIL TRANSITION	PERFIL TERMIN. END PROFILE PROFIL EXTRÉMITÉ	PERFIL TERMIN. END PROFILE PROFIL EXTRÉMITÉ	PERFIL IGUALACIÓN ADAPTATION PROFILE PROFIL COMPENSATION	PERFIL IGUALACIÓN ADAPTATION PROFILE PROFIL COMPENSATION
	8.5x244x1.7cm 3.4"x97.6"x0.6"	8.5x244x1.7cm 3.4"x97.6"x0.6"	7x1.5cm 2.8"x0.6"	9"x3.3"	4x90x1.3cm 1.6"x36"x0.6"	4x270x1.3cm 1.6"x108"x0.6"	3.3x90x1.3cm 1.4"x36"x0.6"	3.3x270x1.3cm 1.4"x108"x0.6"	4.5x90x1.3cm 1.8"x36"x0.6"	4.5x270x1.3cm 1.8"x108"x0.6"
NOGAL	L168103341-G607	L168103371-G607			L169201181-G610	L164511181-G633	L169401861-G612	L164611181-G639	L169301181-G615	L164701181-G644
ROBLE	L168103271-G607	L168103431-G607	L165001401-G605	L266901502-G620	L169201001-G610	L164511001-G633	L169401001-G612	L164611001-G639	L169301001-G615	L164701001-G644
ROBLE DECAPE	L168103381-G607	L168103431-G607				L164531111-G633	L169401831-G612	L164611831-G639	L169301831-G615	L164705031-G644
ROBLE ÉBANO	L168103441-G607	L168103241-G607		L266901001-G620	L169201441-G610	L164511441-G633	L169401441-G612	L164611441-G639	L169301441-G615	L164701441-G644
ROBLE GREY / COUNTRY	L165001171-G607	L168001081-G610 8x220x1.9cm 3.2"x88"x0.7"			L169201801-G610	L164511801-G633	L169401851-G612	L164611801-G639	L169301801-G615	L164701801-G644
ROBLE YUTE					L164511801-G610	L164118011-G633	L169401851-G612	L164611801-G639	L169301801-G615	L164701801-G644
TEKA	L168103321-G607	L168103361-G607		L266901503-G638	L169201821-G610	L164531051-G633	L169401821-G612	L164611811-G639	L169301841-G615	L164705021-G644
ALUMINIO		L167801001-G610 5.8x220x1.9cm 2.4"x88"x0.7"			L169701001-G612 3.3x90cm 1.3"x36"	L164531141-G631 3.3x270cm 1.3"x108"	L169501001-G612 3.3x90cm 1.3"x36"	L169601001-G631 3.3x270cm 1.3"x108"	L169711001-G612 3.3x90cm 1.3"x36"	L164705091-G644
LACADO BLANCO	L168103461-G607	L168103291-G607								

* Se sirve por metro lineal | It is served by linear meter | Produit fourni par mètres linéaires.



* Se sirve por metro lineal | It is served by linear meter | Produit fourni par mètres linéaires.

PIEZAS ESPECIALES THULE* SPECIAL PIECES THULE* PIÈCES SPÉCIALES THULE*

ZOCALO ROBLE THULE BLANCO	10x1.5cm	L165001251-G607
ZOCALO ROBLE THULE CENIZA	10x1.5cm	L162300011-G607
ZOCALO ROBLE THULE NATURAL	10x1.5cm	L162300001-G607
ZOCALO ROBLE THULE WENGUE	10x1.5cm	L162300021-G607

PRODUCTOS DE LIMPIEZA CLEANING PRODUCTS PRODUITS DE NETTOYAGE ET ENTRETIEN



JABÓN NATURAL
WOCA 5 l.
L180300207



JABÓN NATURAL
WOCA 2.5 l.
L180300210



JABÓN NATURAL
BLANCO WOCA 5 l.
L180300208



ACEITE NATURAL
BLANCO WOCA 5 l.
L180300204



ACEITENATURAL
WOCA 1 l.
L180300206



LIMPIADOR
INTENSIVO WOCA 1 l.
L180300202



QUITAMANCHAS
WOCA 250 ml.
L180300203



JABÓN SUELO
BARNIZADO
WOCA 1 l.
L180300205



MANTENIMIENTO
SUELO BARNIZADO
WOCA 1 l.
L180300211



LIMPIADOR
INTENSIVO
WOCA 1 l.
L180300202



LÁMINA ANTIHUMEDAD + ESPUMA
45 m² L180112014



LÁMINA ANTIHUMEDAD ANTIESTÁTICA
120 m² L180112006

*Descripción en página 57
*Description on page 57
*Description page 57

PARQUET



PRIMER EP21 PARTE A 5L
L180500006
PRIMER EP21 PARTE B 2.5L
L180500005



COLA SLC FLEX 15 Kgr.
L180500001



PREPARATORE PULEP 10 LT
L180500004

COLA GLUE COLLE



COLA BLANCA 750 gr.
L180101011

THULE






DILUENTE DD 10 LT
L180001161






COLA SLC L36 PARTE B 1Kgr.
L180500003
COLA SLC L36 PARTE A 9Kgr.
L180500002



PRIMER PU31 10 LT
L180001159

 Aparece Yes	 Puede Aparecer Possible	 No Aparece No
--	--	---

		Aspecto Appearance		Cantidad de nudo Amount of knots			Diferencia de tonos Difference in shade			Procedencia Place of origin	
		Elegante Elegant	Natural Natural	Bajo Few	Medio Medium	Fuerte Many	Bajo Few	Medio Medium	Fuerte Many	Albura Sapwood	Pais Country
3 LAMAS 3 STRIPS	Roble Natura										Alemania
	Roble Advance Unique										EEUU
	Roble Residence										EEUU
	Roble Ébano Bosque										Alemania
	Haya Vaporizada Natura										Alemania
	Haya Vaporizada Residence										Europa del Este
	Haya Advance Unique										Europa del Este
	Aroe Canadiense Natura										EEUU-Canada
	Haya Metropolitan										Europa del Este
	Jatoba Residence										Brasil
	Iroko Japura										Africa
	Merbau Residence										Asia
	Cerezo Natura										EEUU-Canada
	Haya Salina										Alemania
	Iroko Residence										Costa Marfil
1 LAMA 1 STRIP	Roble Dune										Alemania
	Roble Decapeé										Europa
	Roble Yute Cepillado y Bisel										Alemania
	Roble Ébano										Alemania
	Roble Country										Europa
	Roble Artisan Cepillado y Biselado										Europa
	Roble Artisan Caucaso										Alemania
	Merbau Kenya Oscuro										Indonesia
	Teka										Asia
	Fresno Ahumado Biselado										Alemania

 Aparece Yes	 Puede Aparecer Possible	 No Aparece No
--	--	---

		Aspecto Appearance		Cantidad de nudo Amount of knots			Diferencia de tonos Difference in shade			Procedencia Place of origin	
		Elegante Elegant	Natural Natural	Bajo Few	Medio Medium	Fuerte Many	Bajo Few	Medio Medium	Fuerte Many	Albura Sapwood	Pais Country
1 LAMA 1 STRIP	Haya Vaporizada Dune										Alemania
	Iroko Dune										Costa Marfil
	Jatoba Dune										Brasil
	Nogal Dune										EEUU-Canada
	Cerezo Dune										EEUU-Canada
	Roble Artisan Capri										Alemania
LUXOR	Roble Ébano Luxor										Alemania
	Roble Luxor Cepillado										Alemania
RESIDENCE	Roble Residence										Alemania
	Roble Residence Cepillado y Biselado										Alemania
	Roble Grey Residence Cepillado y Biselado										Alemania
	Arce Residence con Bisel										Canada
ESPIGA	Espiga Roble Yute										Alemania
	Espiga Roble Natura										Alemania
	Espiga Merbau Kenya Oscuro										Indonesia
THULE	Roble Thule Wengue Cepillado y Biselado *										Alemania
	Roble Thule Blanco Biselado *										Alemania
	Roble Thule Ceniza Biselado *										Alemania
	Roble Thule Natural Biselado *										Alemania
MULTI.	Multiformato Roble Siena										Europa
	Multiformato Roble Natural										Europa
	Multiformato Roble Ceniza										Europa
LOUVRE	Roble Louvre Siena										Europa
	Roble Louvre Natural										Europa
	Roble Louvre Ceniza										Europa

*En los modelos Thule pueden aparecer agujeros y grietas reparadas con color de madera apropiada.

*Thule models may feature cracks and holes repaired with wood putty of an appropriate colour.

GARANTÍA | WARRANTY

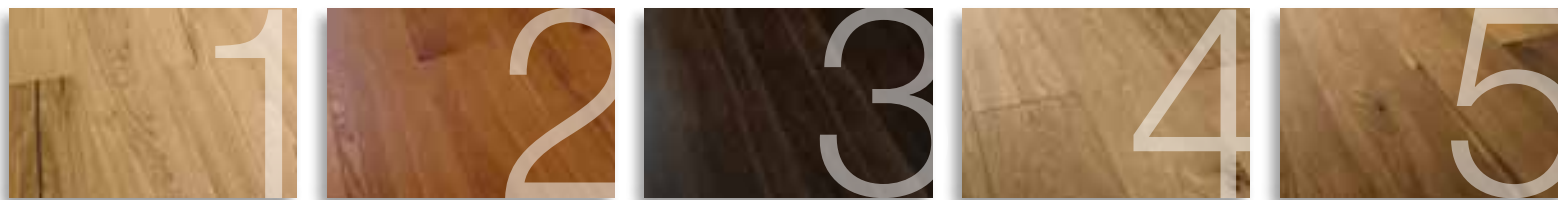
El parquet de L'Antic Colonial es un producto de calidad, elaborado con materias primas seleccionadas y un esmerado proceso de producción, por lo que garantizamos, conforme a lo prescrito por L'Antic Colonial en base a las condiciones de garantía, el uso pleno en vivienda por 30 años.

L'Antic Colonial Parquet is a quality product, made with select raw materials in a meticulous production process. For this reason, we can guarantee a use of 30 years in residential installations in accordance with the provisions laid down in the L'Antic Colonial warranty.

Le parquet de L'Antic Colonial est un produit de qualité, fabriqué à base de matières premières sélectionnées et soumis à un procédé de production rigoureux, ce qui nous permet de garantir, si son utilisation est conforme aux conditions de garantie établies par L'Antic Colonial, une durabilité totale de 30 ans dans le logement.



INFORMACIÓN TÉCNICA | TECHNICAL INFORMATION



- 1_Etna: la capa superior recibe un tratamiento de calor que produce un agrietamiento de la misma, y que posteriormente se rellena con masilla.
 2_Roble Ahumado: se le aplica un tratamiento con vapor de agua, lo que produce que toda la capa de uso, de 3,6mm de espesor, tome un tono marrón más oscuro. Puede lijarse y debajo el color es el mismo.
 3_Roble ébano: : tratamiento especial de la capa superior que produce que toda la capa de uso, de 3,6mm, tome un tono casi negro. Puede lijarse y debajo el color es el mismo. En el caso del Roble ébano bosque la albura, debido al su escaso contenido de taninos, permanece sin cambios.
 4_Roble Artisan Capri: la capa superior recibe un tratamiento que permite que las vetas de la madera tomen un color negro. Este efecto se logra en toda la capa de uso, de 3,6 mm, con lo que puede lijarse y debajo el color es el mismo.
 5_Roble Country: la capa noble es ahumada con amoníaco para sacar el color marrón característico de este modelo. Con la técnica de ahumado utilizada el color será el mismo para toda la capa noble y puede ser lijado cuantas veces sea necesario, con la garantía de mantener la uniformidad del tono.

_Naturplus: NATUR, por el aceite natural que seca de manera oxidativa. PLUS, por el aceite de linaza, componente principal del aceite naturaLin Oil.
 Superficie de aspecto natural y mate
 Componentes naturales de recursos renovables
 Crea una óptica agradable
 Gran resistencia, pero más intensivo en mantenimiento que el bioTec

- 1_Etna: The top layer is heat treated to make it crack. These cracks are then filled with putty.
 2_Roble Ahumado: This model is steam treated to make the 3.6mm-thick wear layer a darker brown. The surface can be sanded and the colour below is still the same.
 3_Roble ébano: The 3.6mm-thick wear layer is specially treated to make it almost black. The surface can be sanded and the colour below is still the same. In the case of the Roble ébano bosque model, given the low tannin content of the sapwood, the latter remains unaltered.
 4_Roble Artisan Capri: The top layer is treated to make the grain in the wood go black. This effect penetrates the 3.6mm-thick wear layer, and so the surface can be sanded without the colour changing.
 5_Roble Country: The top layer is smoked with ammonia to bring out the brown shade characteristic of this model. The colour is consistent throughout the entire top layer and so the floor can be sanded as many times as necessary, without any change in shade.

_Naturplus: NATUR, for the natural oil that dries in the presence of oxygen; PLUS, for the linseed oil, the main component of naturaLin Oil.
 A natural-look matt surface
 Natural resources made with renewable resources
 It creates an attractive look
 Highly resistant, although it requires more care than bioTec

- 1_Etna : la couche supérieure est soumise à un traitement à la chaleur qui produit une fissuration de celle-ci ; les fissures sont ensuite colmatées avec un mastic.
 2_Roble Ahumado : un traitement à la vapeur d'eau est appliqué pour que toute la couche d'usure, de 3,6 mm d'épaisseur, prenne un ton marron plus foncé. Même si la couche est poncée, la couleur reste la même.
 3_Roble ébano : traitement spécial de la couche supérieure pour que toute la couche d'usure, de 3,6 mm, prenne un ton presque noir. Même si la couche est poncée, la couleur reste la même. Dans le cas de la finition Roble ébano bosque, l'aubier ne change pas en raison de sa faible teneur en tanins.
 4_Roble Artisan Capri : la couche supérieure est soumise à un traitement de noircissement des veines du bois. Cet effet s'obtient sur toute l'épaisseur de la couche d'usure, de 3,6 mm, ce qui permet de poncer celle-ci en conservant la même couleur.
 5_Roble Country : la couche noble est fumée avec de l'ammoniac pour obtenir la couleur marron caractéristique de ce modèle. La technique de fumage appliquée fait que la couleur est la même sur toute l'épaisseur de la couche noble, qui peut ainsi être poncée autant de fois que nécessaire sans perdre l'uniformité du ton.

_Naturplus : NATUR, à l'huile naturelle qui sèche en produisant une réaction d'oxydation. PLUS, à l'huile de lin, le composant principal de l'huile naturaLin Oil.
 Surface d'aspect naturel et mat
 Composants naturels provenant de ressources renouvelables
 Crée un aspect agréable
 Grande résistance, mais entretien plus exigeant que celui de la finition bioTec

DESCRIPCION PRODUCTOS | PRODUCTS DESCRIPTION

LÁMINA ANTIHUMEDAD + ESPUMA: Aislante acústico y antihumedad para el parquet y el laminado.
LÁMINA ANTIHUMEDAD ANTIESTÁTICA: Aislante acústico y antihumedad para el parquet y el laminado además de aislante de la electricidad estática.
JABÓN NATURAL WOCA: Limpieza y protección superficiales de maderas oscuras (parquet aceitados).
JABÓN NATURAL BLANCO WOCA: Limpieza y protección superficiales de maderas claras (parquet aceitados).
ACEITE NATURAL BLANCO WOCA: aceiteado de mantenimiento de superficies de maderas claras (parquet aceitados).
ACEITE NATURAL WOCA: aceiteado de mantenimiento de superficies de maderas oscuras (parquet aceitados).
LIMPIADOR INTENSIVO WOCA: Limpieza básica superficies de madera tanto para maderas aceitadas como barnizadas.
QUITAMANCHAS WOCA: Producto para eliminar manchas difíciles en las superficies de madera aceitadas.
JABÓN SUELO BARNIZADO WOCA: Limpieza regular de superficies de maderas barnizadas.
MANTENIMIENTO SUELO BARNIZADO WOCA: Mantenimiento regular superficies de maderas barnizadas.
COLA ESPECIAL L: Adhesivo para la instalación sobre bases de cemento, terrazo o pasta niveladora.
COLA SLC FLEX: Adhesivo poliuretánico para colocación sobre cementos absorbentes, mármol o cerámica.
COLA SLC EP21: Impermeabilizante y consolidante para el tratamiento de superficies absorbentes. Para antes del encolado..
COLA SLC PULEP: Promotor de adhesión para superficies no absorbentes.
COLA SLC L36: Adhesivo para la colocación de madera prebarnizada y tradicional, sobre soportes absorbentes.
COLA SLC PU31: Impermeabilizante y consolidante para soportes absorbentes. Uso antes del encolado.

LÁMINA ANTIHUMEDAD + ESPUMA: Sound insulation and waterproofing for parquet and laminate flooring.
LÁMINA ANTIHUMEDAD ANTIESTÁTICA: Sound insulation and waterproofing for parquet and laminate flooring, plus insulation against static electricity.
JABÓN NATURAL WOCA: For the cleaning and surface protection of dark-coloured woods (oiled parquet flooring).
JABÓN NATURAL BLANCO WOCA: For the cleaning and surface protection of pale-coloured woods (oiled parquet flooring). **ACEITE NATURAL BLANCO WOCA:** Maintenance oil for pale-coloured wood surfaces (oiled parquet flooring).
ACEITE NATURAL WOCA: Maintenance oil for dark-coloured wood surfaces (oiled parquet flooring).
LIMPIADOR INTENSIVO WOCA: A basic cleaner for oiled and varnished wood surfaces.
QUITAMANCHAS WOCA: A stain remover for removing tough stains from oiled wood surfaces.
JABÓN SUELO BARNIZADO WOCA: A regular cleaner for varnished wood surfaces.
MANTENIMIENTO SUELO BARNIZADO WOCA: A regular maintenance product for varnished wood surfaces.
SPECIAL L ADHESIVE: An adhesive for laying material on cement substrates, terrazzo tiles, or self-levelling pastes.
SLC FLEX ADHESIVE: A polyurethane adhesive for laying material on absorbent cement substrates, marble or tiles.
SLC EP21 ADHESIVE: A waterproofing treatment and surface consolidator for absorbent surfaces. For use before bonding materials.
SLC PULEP ADHESIVE: An adhesive promoter for non-absorbent surfaces.
SLC L36 ADHESIVE: An adhesive for laying traditional pre-varnished wood on absorbent substrates.
SLC PU31 ADHESIVE: A waterproofing treatment and surface consolidator for absorbent surfaces. For use before bonding materials.

LÁMINA ANTIHUMEDAD + ESPUMA: isolation phonique et à l'humidité pour les parquets et stratifiés.
LÁMINA ANTIHUMEDAD ANTIESTÁTICA: isolation phonique et à l'humidité pour les parquets et stratifiés, isolation contre l'électricité statique.
JABÓN NATURAL WOCA: nettoyage et protection des surfaces en bois foncés (parquets huilés).
JABÓN NATURAL BLANCO WOCA: nettoyage et protection des surfaces en bois clairs (parquets huilés).
ACEITE NATURAL BLANCO WOCA: huile d'entretien des surfaces en bois clairs (parquets huilés).
ACEITE NATURAL WOCA: huile d'entretien des surfaces en bois foncés (parquets huilés).
LIMPIADOR INTENSIVO WOCA: nettoyage de base des surfaces en bois pour bois huilés ou vernis.
QUITAMANCHAS WOCA: produit pour éliminer les taches difficiles sur les surface en bois huilés.
JABÓN SUELO BARNIZADO WOCA: nettoyage régulier des surfaces en bois vernis.
MANTENIMIENTO SUELO BARNIZADO WOCA: entretien régulier des surfaces en bois vernis.
COLLE SPÉCIALE L: Colle pour la pose sur bases en béton, terrazzo ou pâte de nivellement.
COLLE SLC FLEX: Colle à base de polyuréthane pour la pose sur bétons absorbants, marbres ou céramiques.
COLLE SLC EP21: Imperméabilisant et consolidant pour le traitement de surfaces absorbantes. À utiliser avant l'encollage.
COLLE SLC PULEP: Promoteur d'adhérence pour surfaces non absorbantes.
COLLE SLC L36: Colle pour la pose de bois pré-verni et traditionnel sur des supports absorbants.
COLLE SLC PU31: Imperméabilisant et consolidant pour supports absorbants. À utiliser avant l'encollage.

INSTALACIÓN INSTALLATION

RASTRELADO FLOATING WOOD FLOORS SUR LAMBOURDES



Los tablonos no se pegan al suelo, sólo se unen las lamas entre sí. Se coloca clavado sobre rastreles. Ideal para rehabilitación.

This is where the different layers of wood are joined. The wood panels are not glued to the floor. Instead, they interlock and are nailed onto wooden joists. Ideal for refurbishment projects.

Les planches ne se collent pas au sol, elles s'emboîtent les unes aux autres. On les place sur des lambourdes. Idéal pour la rénovation.

ENCOLADO GLUED WOOD FLOORS COLLÉ



Los tablonos están directamente pegados sobre el suelo. Ofrece mejor insonorización eliminando cualquier efecto de resonancia.

The wood panels are glued directly to the floor. This ensures better sound insulation, preventing echoes.

Los tablonos están directamente pegados sobre el suelo. Ofrece mejor insonorización eliminando cualquier efecto de resonancia.

TARIMA DE EXTERIOR
OUTDOOR DECKING

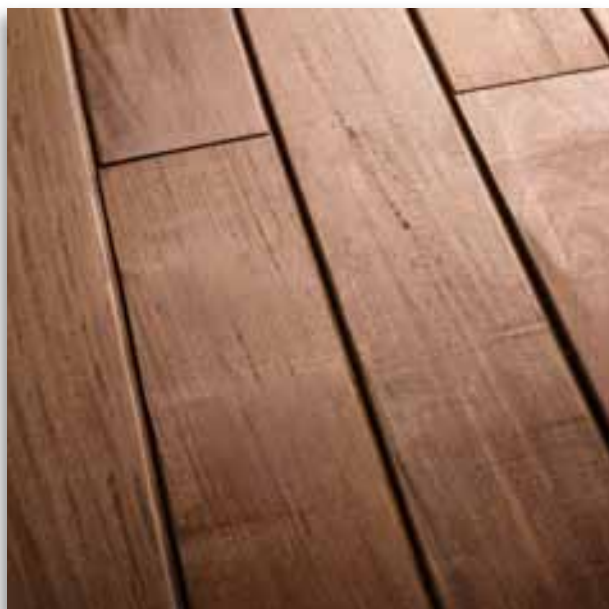
MADERA NATURAL NATURAL WOOD

TARIMA DE EXTERIOR | OUTDOOR DECKING

Ipe Iguazu 10.5x2.2 cm
Mosaico Volos 30x30x2 cm
Desagüe Manual Musgo 20x30 cm
Remate Piscina Manual Musgo Prot. 20x30 cm



Iroko 10.5x2.2 cm



FIJACIÓN
OCULTA
·
HIDDEN
FIXING
SYSTEM

IPE IGUAZU
10x2.2 cm
L260602001-G650



FIJACIÓN
OCULTA
·
HIDDEN
FIXING
SYSTEM

IROKO
10.5x2.2 cm
L260704010-G648



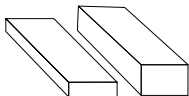
FIJACIÓN
OCULTA
·
HIDDEN
FIXING
SYSTEM

TEKA MUMBAI
10.5x2.2 cm
L260304004-G670



FIJACIÓN
VISTA
·
VISIBLE
FIXING
SYSTEM

PINO TERMO
9.2x2.6 cm
L263601303-G634



RASTRELES | JOISTS

Rastrel Pino Cuperizado (Elevado) 50x38 mm	2x1.52"	L180202001
Rastrel Pino Cuperizado (Elevado) 65x38 mm	2.6x1.52"	L180203001



SOPORTES REGULABLES | ADJUSTABLE SUPPORTS

Soporte 5/7	50 a 70 mm	2 to 2.8"	L180207001
Soporte 7/10	70 a 100 mm	2.8 to 4"	L180207011
Soporte 10/13	100 a 130 mm	4 to 5.2"	L180207021
Soporte 13/17	130 a 170 mm	5.2 to 6.8"	L180208001
Soporte 17/19	170 a 190 mm	6.8 to 7.6"	L180208011
Soporte 19/22	190 a 220 mm	7.6 to 8.8"	L180208021
Soporte 22/26	220 a 260 mm	8.8 to 10.4"	L180209022
Soporte 26/28	260 a 280 mm	10.4 to 11.2"	L180209028
Soporte 28/31	280 a 310 mm	11.2 to 12.4"	L180209026



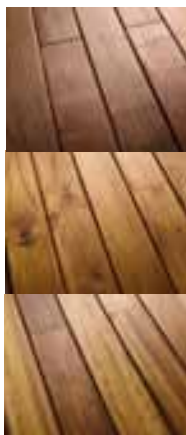
CLIP | CLIP

Clip Ipe / Teka	L180204001
Clip Enlace Ipe / Teka	L180205001
Clip Iroko	L180209024
Clip Pino Termo	L180209023



ACEITE | PROTECTION OIL

Aceite Decking Oil 2.5 L	L180300209
--------------------------	------------



LAMINADO

LAMINATE FLOORING

*Modelos con BISEL no disponibles en USA.
*BEVELLED-EDGE models not available in the USA.



ROBLE TEXTURE CON BISEL*
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341211-G613



ROBLE NÓRDICO
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341151-G613



ROBLE LIFE
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L163341301-G611



ROBLE PLATA
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L163341351-G611



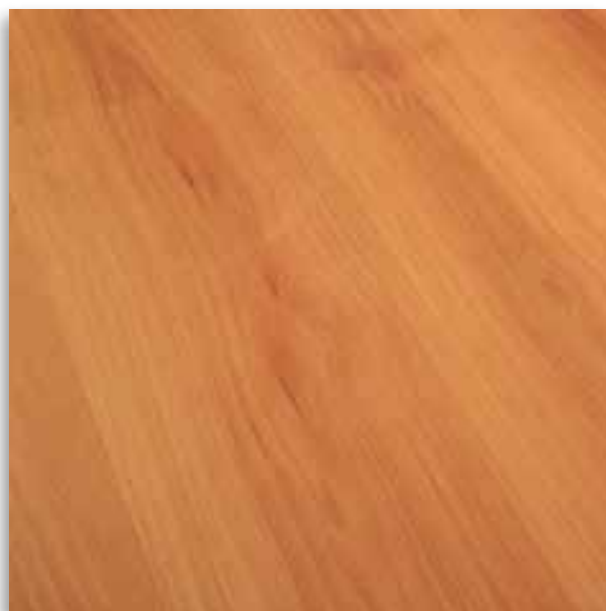
ROBLE ÉBANO BLANQUÉ
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341391-G613



WENGE
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L163105001-G611



JATOBA
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L163341311-G611



MANZANO EVEREST
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341361-G613

*Modelos con BISEL no disponibles en USA.
*BEVELLED-EDGE models not available in the USA.



FRESNO TEXTURE CON BISEL*
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341131-G613



NOGAL NIZA
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L163341291-G611



HAYA LIFE
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341151-G613

	LIFE Textura similar a la madera cepillada Texture similar to brushed wood Texture similaire à celle du bois brossé
	TEXTURE Textura similar a la madera devastada a mano A texture similar to hand-beaten wood Texture similaire à celle du bois dégauchi à la main
	BISEL 4 Producto con bisel a los cuatro lados Product with bevelled edges all round Produit biseauté sur les quatre côtés
	NATURAL Imita la superficie de la madera Emulates a wood surface Imite la surface du bois
	MATT Carece de brillo Lack of shiny Manque de brillant

2 STRIPS | 2 LAMAS

LAMINATE FLOORING LAMINADO

Abeto Life 2 Lamas 19.3x128.2x0.8 cm



ABETO LIFE
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341251-G613



MERBAU ELEGANT
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm L163204001-G611
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm L163221041-G613



HAYA MEDITERRÁNEA
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm L163221051-G611
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm L163221061-G613



IROKO
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm
L163341231-G613



MANZANO
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L163341321-G611



PRUNIER MATE
traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L163341371-G611



LIFE

Textura similar a la madera cepillada
Texture similar to brushed wood
Texture similaire à celle du bois brossé



TEXTURE

Textura similar a la madera devastada a mano
A texture similar to hand-beaten wood
Texture similaire à celle du bois dégauchi à la main



BISEL 4

Producto con bisel a los cuatro lados
Product with bevelled edges all round
Produit biseauté sur les quatre côtés



NATURAL

Imita la superficie de la madera
Emulates a wood surface
Imite la surface du bois



MATT

Carece de brillo
Lack of shiny
Manque de brillant



LAMINADO LAMINATE FLOORING

3 LAMAS | 3 STRIPS

Roble Select Mate 3 Lamas 19.3x128.5x0.7 cm



ROBLE SELECT MATE

traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm L163341181-G611

traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm L163341261-G613



ROBLE RESIDENCE

traffic AC3 19.3x138x0.7 cm L161501001-G609

traffic AC4 19.3x138x0.8 cm L161801001-G613



ROBLE ÉBANO BLANCO

traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm

L163341381-G611



OLMO NÓRDICO

traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm

L163341331-G611



NOGAL LIFE

traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm L163341241-G611
traffic AC4 19.3x128.2x0.8 cm L163341161-G613



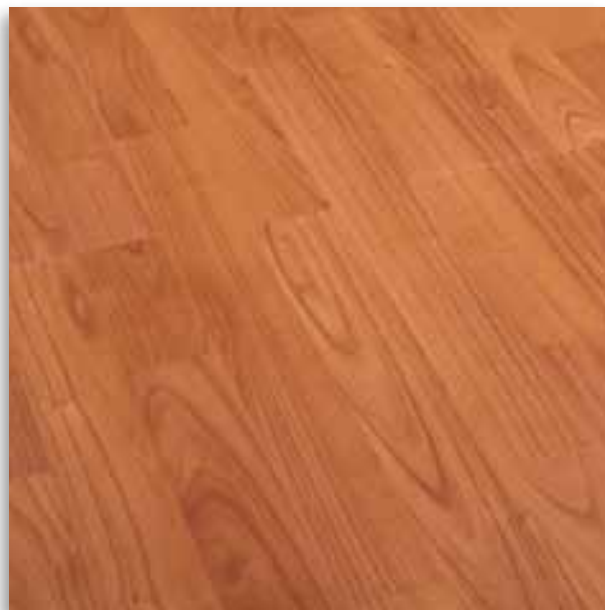
ARCE RESIDENCE

traffic AC3 19.3x128.2x0.7 cm
L161502001-G609



HAYA RESIDENCE

traffic AC3 19.3x138x0.7 cm L161500001-G611
traffic AC4 19.3x138x0.8 cm L163341101-G613



CEREZO RESIDENCE

traffic AC3 19.3x138x0.7 cm L161504001-G609
traffic AC4 19.3x138x0.8 cm L161804001-G611



MERBAU RESIDENCE

traffic AC3 19.3x138x0.7 cm L161503001-G609

traffic AC4 19.3x138x0.8 cm L161803001-G611



LIFE

Textura similar a la madera cepillada
Texture similar to brushed wood
Texture similaire à celle du bois brossé



TEXTURE

Textura similar a la madera devastada a mano
A texture similar to hand-beaten wood
Texture similaire à celle du bois dégauchi à la main



BISEL 4

Producto con bisel a los cuatro lados
Product with bevelled edges all round
Produit biseauté sur les quatre côtés



NATURAL

Imita la superficie de la madera
Emulates a wood surface
Imite la surface du bois



MATT

Carece de brillo
Lack of shiny
Manque de brillant

LAMINADO LAMINATE FLOORING

LAMA LINEAR | LINEAR STRIP

Roble Ébano Blanqué Lama Linear 13.5x128.2x0.8 cm
Strip Crema Alejandría M3dul 29.5x40.6x1 cm

*Modelos con BISEL no disponibles en USA.
 *BEVELLED-EDGE models not available in the USA.



ROBLE ÉBANO BLANQUEADO CON BISEL*
 traffic AC4 13.5x128.2x0.8 cm
 L163341191-G619



FRESNO CAOBA TEXTURE*
 traffic AC4 13.5x128.2x0.8 cm
 L163341341-G619



ROBLE FOREST TEXTURE*
 traffic AC4 13.5x128.2x0.8 cm
 L159900051-G619

	LIFE Textura similar a la madera cepillada Texture similar to brushed wood Texture similaire à celle du bois brossé
	TEXTURE Textura similar a la madera devastada a mano A texture similar to hand-beaten wood Texture similaire à celle du bois dégauchi à la main
	BISEL 4 Producto con bisel a los cuatro lados Product with bevelled edges all round Produit biseauté sur les quatre côtés
	NATURAL Imita la superficie de la madera Emulates a wood surface Imita la surface du bois
	MATT Carece de brillo Lack of shiny Manque de brillant

LAMINADO LAMINATE FLOORING

LAMA SUPREME | SUPREME STRIP

Roble Rústico Texture Lama Supreme 19.3x195x0.8 cm
Stick Nepal 10x40x2/2.5 cm

*Modelos con BISEL no disponibles en USA.
*BEVELLED-EDGE models not available in the USA.



AFRICA CON BISEL*
traffic AC4 19.3x195x0.8 cm
L163341111-G619



ABETO NIEVE CON BISEL*
traffic AC4 19.3x195x0.8 cm
L163341121-G619



JATOBA CON BISEL*
traffic AC4 19.3x195x0.8 cm
L163341141-G619

	LIFE Textura similar a la madera cepillada Texture similar to brushed wood Texture similaire à celle du bois brossé
	TEXTURE Textura similar a la madera devastada a mano A texture similar to hand-beaten wood Texture similaire à celle du bois dégauchi à la main
	BISEL 4 Producto con bisel a los cuatro lados Product with bevelled edges all round Produit biseauté sur les quatre côtés
	NATURAL Imita la superficie de la madera Emulates a wood surface Imite la surface du bois
	MATT Carece de brillo Lack of shiny Manque de brillant

*Modelos con BISEL no disponibles en USA.
*BEVELLED-EDGE models not available in the USA.


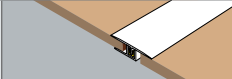
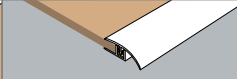

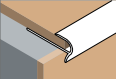


ROBLE ÉBANO CON BISEL*
traffic AC4 19.3x195x0.8 cm
L163341171-G619



ROBLE RÚSTICO TEXTURE CON BISEL*
traffic AC4 19.3x195x0.8 cm
L163341201-G619

	LIFE Textura similar a la madera cepillada Texture similar to brushed wood Texture similaire à celle du bois brossé
	TEXTURE Textura similar a la madera devastada a mano A texture similar to hand-beaten wood Texture similaire à celle du bois dégauchi à la main
	BISEL 4 Producto con bisel a los cuatro lados Product with bevelled edges all round Produit biseauté sur les quatre côtés
	NATURAL Imita la superficie de la madera Emulates a wood surface Imite la surface du bois
	MATT Carece de brillo Lack of shiny Manque de brillant

								
	ZÓCALO	TRANS		LEVEL		FIN		STEP
	8x244x1.6cm 3.2x97.6x0.6"	90cm 36"	270cm 108"	90cm 36"	270cm 108"	90cm 36"	270cm 108"	270cm 108"
Nogal Niza	L167901281-G605	B70101019	B70101219	B70102019	B70102219	B70103019	B70103219	B70104219
Wengue	L167901111-G605	B70101009	B70101209	B70102009	B70102209	B70103009	B70103209	B70104209
Roble Nordico	L167901531-G605	B70101008	B70101208	B70102008	B70101208	B70103008	B70103208	B70104208
Haya Life	L167901011-G605	B70101001	B70101201	B70102001	B70101201	B70103001	B70103201	B70104201
Fresno Texture	L167901551-G605	B70101006	B70101206	B70102006	B70101206	B70103006	B70103206	B70104206
Roble Texture	L167011451-G605	B70101022	B70101222	B70102022	B70102222	B70103022	B70103222	B70104222
Merbau Elegant	L167901251-G605	B70101016	B70101216	B70102016	B70102216	B70103016	B70103016	B70104216
Haya Mediterránea	L167901011-G605	B70101002	B70101202	B70102002	B70102202	B70103002	B70103002	B70104202
Roble Life	L167901031-G605	B70101022	B70101222	B70102022	B70102222	B70103022	B70103222	B70104222
Iroko	L167901091-G605	B70101007	B70101207	B70102007	B70102207	B70103007	B70103207	B70104207
Abeto Life	L167901561-G605	B70101008	B70101208	B70102008	B70102208	B70103008	B70103208	B70104208
Nogal Life	L167901521-G605	B70101017	B70101217	B70102017	B70102217	B70103017	B70103217	B70104217
Merbau	L167901051-G605	B70101006	B70101206	B70102006	B70102206	B70103006	B70103206	B70104206
Roble Select Mate	L167901581-G605	B70101003	B70101203	B70102003	B70102203	B70103003	B70103203	B70104203
Arca Residence	L167901041-G605	B70101005	B70101205	B70102005	B70102205	B70103005	B70103205	B70104205
Cerezo Residence	L167901261-G605	B70101014	B70101214	B70102014	B70102214	B70103014	B70103214	B70104214
Roble Residence	L167901031-G605	B70101003	B70101203	B70102003	B70102203	B70103003	B70103203	B70104203
Haya Residence	L167901001-G605	B70101002	B70101202	B70102002	B70101202	B70103002	B70103202	B70104202
Merbau Residence	L167901051-G605	B70101006	B70101206	B70102006	B70101206	B70103006	B70103206	B70104206
Roble Ebanó	L167901111-G605	B70101009	B70101209	B70102009	B70101209	B70103009	B70103209	B70104209
Jatoba	L167901501-G605	B70101015	B70101215	B70102015	B70102215	B70103015	B70103215	B70104215
África	L167901091-G605	B70101007	B70101207	B70102007	B70102207	B70103007	B70103207	B70104207
Roble Rustico	L167901031-G605	B70101022	B70101222	B70102022	B70102222	B70103022	B70103022	B70104222
Abeto Nieve	L167901541-G605	B70101008	B70101208	B70102008	B70102208	B70103008	B70103008	B70104208
R. Ebanó Blanco	L167901081-G605	B70101009	B70101209	B70102009	B70102209	B70103009	B70103009	B70104209

* Se mide por metro lineal (it is measured by linear meter).

LAMINADO LAMINATE FLOORING

WET SERIES | CLASE 1

Teka Wet 19.3x120x0.6 cm

Laminado fabricado en PVC estruido por lo que es idóneo para utilizarse en baños o cocinas (zonas húmedas)
Laminate flooring made of extruded PVC, making it ideal for use in bathrooms and kitchens (wet areas)
Stratifié fabriqué en PVC extrudé, par conséquent valable pour les salles de bains ou les cuisines (zones humides)
Laminat aus extrudiertem PVC, ideal zur Verwendung in Badezimmern und Küchen (Feuchtbereichen)
Laminato prodotto in PVC estruso, per cui è adatto per bagni o cucine (zone umide)
Laminado fabricado com PVC extrusado, por isso é ideal para ser utilizado em casas de banho ou cozinhas (zonas húmidas)



ROBLE NATURA WET
19.3x120x0.6 cm
L169900001-G643



ROBLE LIFE WET
19.3x120x0.6 cm
L169900051-G643



ROBLE ELEGANT WET
19.3x120x0.6 cm
L169900011-G643



ROBLE GREY BLANQUÉ WET
19.3x120x0.6 cm
L169900021-G643



HAYA WET
19.3x120x0.6 cm
L169900031-G643



PALISANDRO WET
19.3x120x0.6 cm
L169900071-G643



NOGAL NATURA WET
19.3x120x0.6 cm
L169900061-G643



WENGE AFRICA WET
19.3x120x0.6 cm
L169900041-G643



TEKA WET
19.3x120x0.6 cm
L169900081-G643



*Descripción en página 95
 *Description on page 95
 *Description page 95

Characteristics	HOME	TRAFFIC	HIGH TRAFFIC	WET
Garantía Guarantee Garantie	15 años	20 años	20 años (privado) 5 años (público)	15 años
Superficie Surface Superficie	TEXTURE LISO	TEXTURE LIFE LISO NATURAL		
Resistencia Arañazos Scratch resistance Résistance aux griffures	Estándar	Muy Elevada	Muy Elevada	Muy Elevada
Resistencia Desgaste Resistance to wear Résistance à l'usure	AC3	Elevada AC4	Muy Elevada AC5	Elevada AC4
Resistencia Impactos Impact resistance Résistance aux impacts	IC1	Elevada IC2	Muy Elevada IC3	Elevada IC2
Resistencia Humedad Damp resistance Résistance à l'humidité	Normal	Normal	Normal	Máxima

Type of use	HOME	TRAFFIC	WET	HIGH TRAFFIC
Dormitorio Bedroom Chambre				
Comedor Dining room Salle à manger				
Habitación Niños Children's bedroom Chambre d'enfants				
Salón Lounge Salon				
Vestibulo Hall Coulloir				
Oficina Office Bureau				
Habitación Hotel Hotel room Chambre d'hôtel				
Sala Conferencias Meeting room Salle de conférence				
Consulta Médica Doctor's surgery Salle d'attente				
Cocina Kitchen Cuisine				
Baños Bathroom Salle de bains				
Sala Recepción Reception Salle de réception				
Local de Venta Shop Magasin				



LÁMINA ANTIHUMEDAD+ESPUMA
30x1.3 m
L180107001-G050

Characteristics	NORMA	HOME	TRAFFIC	HIGH TRAFFIC	LAMA XXL	WET
Comportamiento a la abrasión Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion	EN 13329	AC3	AC4	AC5	AC4	AC4
Test de impacto Impact test Test d'impact	EN 13329	IC1	IC2	IC3	IC2	IC3
Hinchamiento Swelling Déformation	EN 13329	18%	18%	18%	18%	0%
Sensibilidad a las manchas Stain resistance Résistance aux taches	EN 438-2, 15	Muy reducida	Muy reducida	Muy reducida	Muy reducida	Muy reducida
Comportamiento a las quemaduras de cigarrillo Resistance to cigarette burns Résistance aux brûlures de cigarettes	EN 438-2, 18	Grado 4	Grado 4	Grado 4	Grado 4	Grado 4
Test de las ruedas de sillas Castor chair test Test des roulettes	EN 425	No cambia	No cambia	No cambia	No cambia	No cambia
Test de las patas de los muebles Furniture leg test Test des pieds de meubles	EN 424	No cambia	No cambia	No cambia	No cambia	No cambia
Resistencia al rayado Scratch resistance Résistance aux rayures	EN 438-2, 14	Grado 4	Grado 4	Grado 5	Grado 4	Grado 4
Resistencia a las presiones Pressure resistance Résistance à la pression	EN 433	No visible	No visible	No visible	No visible	No visible
Test Formaldehído Formaldehyde test Test au formaldéide	EN 717-1	<0.05 ppm	<0.05 ppm	<0.05 ppm	<0.05 ppm	E1 (EN 14041)
Resistencia a la conducción del calor Resistance to heat conduction Résistance à la conduction de la chaleur	EN 4108	0.063 m ² K/W	0.068 m ² K/W	0.069 m ² K/W	0.068 m ² K/W	0.0334 m ² K/W
Deslizamiento Slip resistance Glissance	Valor	0.3-0.6	0.3-0.6	0.3-0.6	0.3-0.6	0.3-0.6
Solidez a la luz, escala de gris Light fastness, grey scale Solidité à la lumière, échelle de gris	EN 20105-A02	Nivel 4	Nivel 4	Nivel 4	Nivel 4	Nivel 4
Comportamiento ante el fuego Fire resistance Résistance au feu	DIN 4102	C ^{fl} -sl (B1)	C ^{fl} -sl (B1)	C ^{fl} -sl (B1)	C ^{fl} -sl (B1)	C ^{fl} -sl (B1)
Comportamiento antiestático Resistance to static electricity Résistance à l'électrostaticité				ASF-Clase 2		

INFORMACIÓN TÉCNICA
TECHNICAL INFORMATION

MANTENIMIENTO DEL PARQUET

El parquet es el suelo de madera por excelencia y, como otros suelos de este tipo, requiere cuidados constantes aunque sencillos para que se mantenga siempre en condiciones óptimas. Además, si el suelo tiene que aguantar mucho trasiego, será recomendable acuchillarlo cada diez años. Pero el gran caballo de batalla son las marcas o las rayas, que pueden deslucirlo si no se actúa correctamente.

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

>Evite pisar el parquet con el calzado proveniente de la calle (en especial si está mojado o contiene restos de gravilla, tierra o barro). Se recomienda colocar un felpudo tanto antes como después de la puerta de entrada. Hay que tener especial cuidado con el calzado, por ejemplo, los zapatos de tacón fino pueden marcar el suelo.

>Cuando se derrame algún líquido sobre el pavimento, límpielo y séquelo inmediatamente, ya que el agua se puede filtrar entre las tablas.

Evite dar golpes y roces con objetos duros.

>Ponga tapas o fieltros resbaladizos debajo de las patas de los muebles, sobre todo si son pesados, para evitar el rayado. Sea especialmente precavido al cambiar de sitio los muebles: no los arrastre: estropeará el parquet.

>Los cambios de humedad ambiental producen una contracción y expansión de la madera. Prevenga o reduzca esos cambios empleando un humidificador durante los periodos secos, y ventilación y calefacción en periodos húmedos. Se recomienda mantener la humedad ambiental entre el 35% y el 65%.

>Evite que los rayos de sol incidan durante mucho tiempo sobre el pavimento: aclaran la madera prematuramente y la estropean más.

LIMPIEZA

ACABADOS APRESTO

> Limpieza en seco: Por regla general bastará con realizar una limpieza en seco utilizando una mopa, una escoba de pelo o un aspirador. Una limpieza en húmedo, según la necesidad, puede ser hecha en cualquier momento.

> Limpieza en húmedo: Recomendamos realizar la limpieza en húmedo de su Parquet de L'Antic Colonial regularmente con Woca Jabón para suelos Barnizados, para la limpieza y conservación de su pavimento.

> Limpieza intensa: A fin de evitar suciedades mayores, recomendamos realizar una limpieza intensa de la superficie de su pavimento de forma regular utilizando Woca Limpiador intensivo. En las zonas más frecuentadas de la vivienda como protección contra el desgaste y los arañazos se puede utilizar Woca Mantenimiento para suelos Barnizados, siempre después de haber limpiado anteriormente con Woca limpiador intensivo.

ACABADOS NATUR

> Limpieza en seco: Generalmente bastará con realizar una limpieza en seco utilizando una mopa, una escoba de pelo o un aspirador. Una limpieza en húmedo, según la necesidad, puede ser hecha en cualquier momento.

> Limpieza en húmedo: Recomendamos realizar la limpieza en húmedo de su parquet de L'Antic Colonial regularmente con Woca Jabón Natural para maderas oscuras y Woca Jabón Natural Blanco para maderas claras. Woca Jabón Natural es un producto de calidad que, gracias a sus propiedades nutritivas, cierra rápidamente las marcas de la madera y protege de la suciedad y de la penetración de líquidos.

> Eliminación de manchas: Antes de efectuar una limpieza en húmedo, deben eliminarse las manchas e impurezas con Woca Quitamanchas. Para ello aplicaremos Woca Quitamanchas directamente sobre la mancha, esperando entre 10 y 20 minutos hasta que el producto disuelva la mancha, a continuación limpiaremos el suelo. Antes de aplicar Woca Quitamanchas, se recomienda efectuar una pequeña prueba sobre un lugar poco visible del suelo para asegurarse de que no se produzcan reacciones indeseadas.

> Limpieza intensa: El cuidado de su superficie Natur dependerá del tránsito y del uso del pavimento. Aplicaremos Woca Limpiador intensivo, siempre después de utilizar este producto (que se usa como limpiador fuerte y decapante, dejando la madera desprotegida) aplicaremos Aceite Woca Natural para superficies oscuras o Woca Natural Blanco para superficies claras.

CARING FOR PARQUET FLOORING

Parquet is the maximum exponent of a wood floor and, like other floors of this kind, it needs constant, albeit basic care to keep it in optimum condition. If the floor is subject to heavy traffic, it should also be sanded every ten years. The big challenge, however, are marks or scratches that might spoil it if the correct action is not taken.

CARE AND MAINTENANCE

>Do not walk over parquet flooring with outdoor footwear (especially if the footwear is wet or has the remains of gravel, earth or clay on the soles). We advise you to put a doormat outside and inside the front door. Be very careful what footwear you use. For instance, shoes with a stiletto heel can mark the floor.

If any liquid is spilt on the floor, clean it up and dry the surface immediately to stop water from filtering through between the wood planks.

>Do not knock or scrape it with hard objects.

>Put protective felt pads or sliders under the legs of furniture, particularly when the furniture is heavy, to avoid scratching the floor. Be particularly careful when you move furniture. Do not drag it, as you will spoil the parquet.

>Changes in environmental humidity will make the parquet expand or contract. Prevent or reduce these changes by using a humidifier in dry periods and ventilation and heating during humid periods. We advise

you to keep the level of environmental humidity between 35% and 65%.

>Prevent long periods of direct sunlight on the floor. It will fade the colour of the wood and spoil it.

CLEANING

APRESTO FINISHES

>Dry cleaning: Generally speaking, it is enough to dry-clean the floor using a dust mop, hair broom, or vacuum cleaner. When needed, the floor can be cleaned with a liquid cleaner at any time.

>Cleaning with a liquid cleaner: We advise you to clean your L'Antic Colonial parquet regularly with Woca Jabón para Suelos Barnizados as a means of cleaning and caring for it.

> Thorough cleaning: To avoid heavy dirt, the surface of the floor should be cleaned thoroughly on a regular basis using Woca Limpiador Intensivo. In commonly used areas of the home, Woca Mantenimiento para Suelos Barnizados can be used to protect the floor against wear and tear or scratches. Always make sure that you clean the floor first with Woca Limpiador Intensivo.

NATUR FINISHES>Dry cleaning: Generally speaking, it is enough to dry-clean the floor using a dust mop, hair broom or vacuum cleaner. When needed, it can be cleaned with a liquid cleaner at any time.

>Cleaning with a liquid cleaner: We advise you to clean your L'Antic Colonial parquet regularly with Woca Jabón Natural Para Maderas Oscuras in the case of dark wood or Woca Jabón Natural Blanco Para Maderas Claras for pale-coloured woods. Woca Jabón Natural is a top-quality cleaning product that quickly seals marks on wood and protects against damp and the penetration of liquids, thanks to its nutritive properties.

> Removing stains: Before cleaning the floor with a liquid cleaner, any stains or impurities must be removed using Woca Quitamanchas. Apply the product directly onto the stain. Leave it for 10 to 20 minutes until the stain has dissolved and then clean the floor. Before using Woca Quitamanchas, we advise you to test it on a small patch of the floor surface that is barely visible to check that there is no undesired reaction.

> Thorough cleaning: How you care for your Natur finish will depend on the traffic and use to which it is subject. Whenever you use Woca Limpiador Intensivo (a strong surface stripper that leaves the surface unprotected), treat the floor afterwards with Aceite Woca Natural Para Superficies Oscuras in the case of dark surfaces or Woca Natural Blanco Para Maderas Claras in the case of pale-coloured ones.

ENTRETIEN DU PARQUET

Le parquet est le sol en bois par excellence et, au même titre que d'autres sols de ce type, il exige des soins constants, bien que simples, pour être maintenu dans des conditions toujours optimales. Si le sol est en outre soumis à une utilisation intense, il est recommandé de le faire poncer tous les dix ans. Mais le problème le plus délicat réside dans les marques et les rayures, qui peuvent ternir son éclat si les mesures adéquates ne sont pas adoptées.

CONSERVATION ET ENTRETIEN

Éviter de marcher sur le parquet avec des chaussures portées à l'extérieur (en particulier si les semelles sont mouillées ou s'il y a des graviers, de la terre ou de la boue sur celles-ci). Il est conseillé de disposer un paillasson devant et derrière la porte d'entrée. Il convient d'être très prudent avec les chaussures : par exemple, les talons aiguilles risquent de marquer le sol.

Si un liquide quelconque est versé sur le parquet, nettoyez-le et séchez-le immédiatement, car l'eau risque de s'infiltrer à travers les lames.

Évitez les coups et le frottement d'objets durs.

Disposez des bouchons ou des feutres sous les pieds des meubles, en particulier si ces derniers sont lourds, de manière à éviter les rayures. Soyez particulièrement vigilant en changeant les meubles de place : ne les traînez pas, vous endommageriez le parquet.

Les variations d'humidité ambiante provoquent des phénomènes de contraction et de dilatation du bois. Prévenez ou réduisez ces variations en utilisant un humidificateur pendant les périodes sèches, et assurez une bonne ventilation et chauffez la pièce pendant les périodes humides. L'humidité ambiante doit être comprise entre 35% et 65%.

Évitez que le rayonnement solaire ne frappe trop longtemps le sol : les rayons du soleil éclaircissent le bois et le détériorent.

NETTOYAGE

FINITIONS APRESTO

> Nettoyage à sec : en règle générale, il suffit d'effectuer un nettoyage à sec à l'aide d'une serpillière, d'un balai à poils souples ou d'un aspirateur. Au besoin, un nettoyage à l'eau peut être réalisé à tout moment.

> Nettoyage à l'eau : nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage à l'eau de votre parquet de L'Antic Colonial en utilisant le savon pour sols vernis Woca Jabón para Suelos Barnizados, qui garantit une protection et un nettoyage optimaux de votre parquet.

> Nettoyage intense : afin d'éliminer les salissures plus tenaces, nous conseillons d'effectuer régulièrement un nettoyage intense de la surface de votre parquet à l'aide du nettoyeur intensif Woca Limpiador Intensivo. Dans les espaces les plus fréquentés du logement, veillez à protéger votre parquet de l'usure et des rayures en appliquant le produit d'entretien pour sols vernis Woca Mantenimiento para Suelos Barnizados, et ce dans tous les cas après avoir réalisé un nettoyage au nettoyeur intensif Woca Limpiador Intensivo.

FINITIONS NATUR

> Nettoyage à sec : en règle générale, il suffit d'effectuer un nettoyage à sec à l'aide d'une serpillière, d'un balai à poils souples ou d'un aspirateur. Au besoin, un nettoyage à l'eau peut être réalisé à tout moment.

> Nettoyage à l'eau : nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage à l'eau de votre parquet de L'Antic Colonial en utilisant les savons pour bois sombres Woca Jabón Natural para maderas oscuras et pour bois clairs Woca Jabón Natural Blanco para maderas claras. Le savon naturel Woca Jabón Natural est un produit de qualité qui, grâce à ses propriétés nutritives, referme rapidement les fissures du bois et le protège de la pénétration de salissures et de liquides.

> Élimination des taches : avant de procéder à un nettoyage à l'eau, il est nécessaire d'éliminer les taches et les impuretés à l'aide du produit anti-taches Woca Quitamanchas. Pour ce faire, appliquer Woca Quitamanchas directement sur la tache, patienter entre 10 et 20 minutes jusqu'à ce que le produit dissolve la tache, puis nettoyer le sol. Avant d'appliquer le produit Woca Quitamanchas, il est souhaitable de réaliser un test à un endroit peu visible du sol pour s'assurer qu'il ne se produit aucune réaction indésirable.

PFLEGE VON PARKETT

Parkett ist der Holzboden schlechthin und so wie andere Böden dieser Art braucht es ständige, wenn auch einfache Pflege, damit es immer optimal erhalten bleibt. Wenn der Parkettboden stark begangen wird, sollte er außerdem alle zehn Jahre abgezogen werden. Die große Gefahr sind jedoch Spuren oder Kratzer, die seinem Aussehen schaden können, wenn man sie nicht richtig behandelt.

ERHALTUNG UND PFLEGE

Vermeiden Sie, das Parkett mit Straßenschuhen zu betreten (vor allem, wenn diese nass sind oder noch Reste von Steinchen, Erde oder Schmutz anhaften). Deshalb sollte sowohl vor, als auch hinter die Eingangstüre eine Fußmatte gelegt werden. Besondere Sorgfalt sollte auch mit den Schuhen gewahrt werden, denn vor allem Schuhe mit Stöckelabsätzen können den Boden beschädigen.

Wenn irgendeine Flüssigkeit auf dem Boden verschüttet wird, sollte sie sofort gereinigt und abgetrocknet werden, denn das Wasser kann durch die Parkettleisten eindringen.

Vermeiden Sie Stöße und Kratzer mit harten Gegenständen.

Bringen Sie unter den Füßen von Möbeln Unterlagen oder Filz an, vor allem unter schweren Möbeln, um Kratzer zu vermeiden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Möbel verstellen: nicht auf dem Boden verrutschen, sonst zerkratzt das Parkett.

Wechselnde Luftfeuchtigkeit kann ein Zusammenziehen und Ausdehnen des Holzes mit sich bringen. Beugen Sie solchen Änderungen vor oder verringern Sie diese, indem Sie in den trockenen Jahreszeiten einen Luftbefeuchter und bei feuchtem Wetter gute Lüftung und Heizung verwenden. Es wird empfohlen, für eine Luftfeuchtigkeit zwischen 35 und 65% zu sorgen.

Vermeiden Sie eine länger anhaltende Sonneneinstrahlung auf dem Boden: das Holz wird sonst vorzeitig heller und leidet darunter.

REINIGUNG:

AUSFÜHRUNGEN APRESTO

> Trockenreinigung: Im Allgemeinen ist es ausreichend, den Boden trocken zu reinigen, und zwar mit einem Mopp, einem weichen Besen oder einem Staubsauger. Parkett kann je nach Bedarf jederzeit auch feucht gereinigt werden.

> Feuchte Reinigung: Wir empfehlen, Ihr Parkett von L'Antic Colonial regelmäßig mit Seife für lackierte Böden Woca Jabón para suelos barnizados zu reinigen und zu pflegen.

> Intensivreinigung: Um stärkeren Schmutz zu vermeiden, sollte zur intensiven Reinigung des Bodenbelags regelmäßig Intensivreiniger Woca Limpiador Intensivo verwendet werden. In den am stärksten begangenen Bereichen der Wohnung sollte das Parkett nach der Reinigung mit Woca Limpiador Intensivo zum Schutz gegen Abnutzung und Kratzer mit dem Pflegemittel für lackierte Böden Woca Mantenimiento para suelos barnizados behandelt werden.

AUSFÜHRUNGEN NATUR

> Trockenreinigung: Im Allgemeinen ist es ausreichend, den Boden trocken zu reinigen, und zwar mit einem Mopp, einem weichen Besen oder einem Staubsauger. Der Boden kann je nach Bedarf jederzeit auch feucht gereinigt werden.

> Feuchte Reinigung: Wir empfehlen, Ihr Parkett von L'Antic Colonial regelmäßig mit der Seife für dunkles Holz Woca Jabón natural para maderas oscuras und Seife für helles Holz Woca Jabón natural blanco para maderas claras zu reinigen. Woca Jabón natural ist ein erstklassiges Produkt, das dank seiner Nährstoffe schnell die Spuren im Holz verschleißt und es vor Schmutz und dem Eindringen von Flüssigkeit schützt.

> Entfernung von Flecken: Vor einer feuchten Reinigung müssen Flecken und Unreinheiten mit dem Fleckentferner Woca Quitamanchas beseitigt werden. Hierzu trägt man Woca Quitamanchas direkt auf den Fleck auf, wartet 10 bis 20 Minuten, bis das Produkt den Fleck gelöst hat und reinigt anschließend den Boden. Vor der Anwendung von Woca Quitamanchas sollte an einer wenig sichtbaren Stelle eine kleine Probe gemacht werden, um sicherzustellen, dass keine unerwünschten Reaktionen entstehen.

MANUTENZIONE DEL PARQUET

Il parquet è il pavimento di legno per eccellenza e, come altri pavimenti di questo genere, richiede una serie di attenzioni costanti ma semplici per una conservazione in condizioni sempre ottimali. Inoltre, se il pavimento è soggetto a condizioni piuttosto dure, sarà consigliabile levigarlo almeno ogni dieci anni. Il grande cavallo di battaglia, tuttavia, sono i segni o le righe, che lo possono rovinare se non si agisce nel modo corretto.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

Evitare di calpestare il parquet con le scarpe provenienti dalla strada (soprattutto se sono bagnate o contengono resti di ghiaia, terra o fango). Si consiglia di collocare un tappetino sia prima che dopo la

porta d'entrata. Bisogna prestare particolare attenzione alle calzature: ad esempio quelle con tacco sottile possono segnare il pavimento.

Quando si versa qualche liquido sul pavimento, bisogna pulirlo e asciugarlo immediatamente, poiché l'acqua può filtrare all'interno delle assi.

Evitare di dare colpi o di trascinare oggetti duri.

Collocare dei tappi o dei feltrini scorrevoli sotto le gambe dei mobili, soprattutto se sono pesanti, per evitare i graffi. Prestare particolare attenzione quando si cambiano di posizione i mobili: non bisogna trascinarli: ciò rovinerà il parquet.

I cambiamenti di umidità ambientale danno origine a una contrazione ed espansione del legno. Prevenire o eliminare tali cambiamenti con l'uso di un umidificatore nei periodi secchi e di ventilazione e riscaldamento nei periodi umidi. Si consiglia di mantenere l'umidità ambientale tra il 35% e il 65%.

Evitare che i raggi solari incidano per molto tempo sul pavimento: schiariscono il legno in modo prematuro e lo rovinano maggiormente.

PULIZIA

FINITURE APRESTO

> Pulizia a secco: Come regola generale sarà sufficiente effettuare una pulizia a secco utilizzando uno spazzolone, una scopa normale o un aspirapolvere. Una pulizia in umido, a seconda delle esigenze, si potrà effettuare in qualsiasi momento.

> Pulizia in umido: Si consiglia di effettuare la pulizia in umido del Parquet di L'Antic Colonial regolarmente con Woca Jabón para suelos Barnizados, per la pulizia e conservazione del pavimento.

> Pulizia intensa: Per evitare una sporozia maggiore, consigliamo di effettuare una pulizia intensa della superficie del pavimento con una certa regolarità utilizzando Woca Limpiador Intensivo. Nelle zone più frequentate della casa, come protezione contro l'usura e i graffi, si può utilizzare Woca Mantenimiento para suelos Barnizados, sempre dopo aver pulito prima con Woca limpiador Intensivo.

FINITURE NATUR

> Pulizia a secco: In genere sarà sufficiente effettuare una pulizia a secco utilizzando uno spazzolone, una scopa normale o un aspirapolvere. Una pulizia in umido, a seconda delle esigenze, si potrà effettuare in qualsiasi momento.

> Pulizia in umido: Si consiglia di effettuare la pulizia in umido del parquet di L'Antic Colonial regolarmente con Woca Jabón Natural para maderas oscuras e Woca Jabón Natural Blanco para maderas claras. Woca Jabón Natural è un prodotto di qualità che, grazie alle sue proprietà nutritive, chiude rapidamente i segni del legno e protegge dalla sporozia e dalla penetrazione dei liquidi.

> Eliminazione di macchie: Prima di effettuare una pulizia in umido, bisogna eliminare le macchie e le impurità con Woca Quitamanchas. Per farlo applicheremo Woca Quitamanchas direttamente sulla macchia, e attenderemo circa 10-20 minuti fino a quando il prodotto ha eliminato la macchia, quindi puliremo il pavimento. Prima di applicare Woca Quitamanchas, si consiglia di effettuare un piccolo test in una zona poco visibile del pavimento per assicurarsi che non si verifichino delle reazioni indesiderate.

MANUTENÇÃO DO PARQUETE

O parquete é o pavimento de madeira por excelência e, como outros pavimentos deste tipo, requer cuidados constantes embora simples para que se mantenha sempre em ótimas condições. Além disso, se o pavimento deve aguentar muito trânsito, recomendamos afagá-lo de dez em dez anos. Mas o grande problema são as marcas ou os riscos, que o podem deteriorar se não se actua correctamente.

CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

Evite pisar o parquete com o calçado proveniente da rua (especialmente se estiver molhado ou tiver restos de cascalho, terra ou lama). Recomendamos colocar um capacho tanto antes como depois da porta da entrada. Devemos ter um cuidado especial com o calçado, por exemplo, os sapatos de salto fino podem marcar o pavimento.

Quando se derramar algum líquido sobre o pavimento, limpe-o e seque-o imediatamente, pois a água pode-se filtrar entre as tábuas.

Evite dar embates e roces com objectos duros.

Por fim, evite colocar tapetes ou feltros resvaladiços debaixo dos pés dos móveis, sobretudo se são pesados, para evitar os riscos. Tenha especial cuidado ao mudar de sítio os móveis: não os arraste: estragará o parquete.

As mudanças de humidade ambiental provocam uma contracção e expansão da madeira. Previna ou reduza essas mudanças utilizando um humidificador durante os períodos secos e arejamento e aquecimento durante os períodos húmidos. Recomendamos manter a humidade ambiental entre 35% e 65%. Evite que os raios do sol incidam durante muito tempo sobre o pavimento: aclaram a madeira prematuramente e estragam-na mais.

LIMPEZA

ACABAMENTOS APRESTO

> Limpeza a seco: Por regra geral basta realizar uma limpeza a seco utilizando um trapo, uma vassoura de pêlo ou um aspirador. Uma limpeza húmida, consoante a necessidade, pode ser feita em qualquer momento.

> Limpeza húmida: Recomendamos realizar a limpeza húmida do seu Parquete da L'Antic Colonial regularmente com Woca Jabón para suelos Barnizados (para pavimento envernizado), para a limpeza e conservação do seu pavimento.

> Limpeza intensa: Para evitar uma grande sujidade, recomendamos realizar uma limpeza intensa da superfície do seu pavimento de forma regular utilizando Woca Limpiador Intensivo. Nas zonas mais frequentadas da casa como protecção contra o desgaste e os riscos pode-se utilizar Woca Mantenimiento

para suelos Barnizados (para pavimento envernizado), sempre depois de ter limpo anteriormente com Woca limpiador intensivo.

ACABAMENTOS NATUR

> Limpeza a seco: Geralmente bastará com realizar uma limpeza a seco utilizando um trapo, uma vassoura de pêlo ou um aspirador. Uma limpeza húmida, consoante a necessidade, pode ser feita em qualquer momento.

> Limpeza húmida: Recomendamos realizar a limpeza húmida do seu parque de da L'Antic Colonial regularmente com Woca Jabón Natural para maderas oscuras (para madeiras escuras) e Woca Jabón Natural Blanco para maderas claras (para madeiras claras). Woca Jabón Natural é um produto de qualidade que, graças às suas propriedades nutritivas, fecha rapidamente as marcas da madeira e protege contra a sujidade e a penetração de líquidos.

> Eliminação de manchas: Antes de efectuar uma limpeza húmida, devem-se eliminar as manchas e impurezas com Woca Quitamanchas. Para isso aplicaremos Woca Quitamanchas directamente sobre a mancha, esperando entre 10 e 20 minutos até que o produto dissolva a mancha, depois devemos limpar o pavimento. Antes de aplicar Woca Quitamanchas, recomendamos efectuar uma pequena prova num lugar pouco visível do pavimento para nos assegurarmos que não existem reacções indesejadas.

MANTENIMIENTO DE LA TARIMA DE EXTERIOR.

Las maderas de exterior, pese a poseer una excepcional resistencia, precisan de la aplicación de un aceite para exteriores para garantizar su durabilidad en el tiempo. La conservación del aceite, así como el hecho de mantener un nivel de humedad alto (regando si hace falta en las épocas más secas) son vitales para una óptima conservación de la tarima de exterior.

- La aplicación periódica de "Aceite para exteriores" ayudará a mantener por más tiempo las cualidades estéticas de la tarima. Se recomienda su uso al menos una vez al año, aunque depende de las horas de exposición a la luz solar directa, tipo de madera, zona geográfica de la instalación, ubicación y orientación de la misma etc. Como indicación general, cuanto más frecuentemente se efectúen las aplicaciones, más fáciles resultarán.

- Gracias a su alta graduación en aceite de linaza, el Aceite Cabot penetra en la madera de forma intensa y acentúa la profundidad y la pátina. Además, los pigmentos de óxido de hierro aseguran una mayor protección a los rayos U.V. manteniendo el color y la estructura durante mucho tiempo.

- Antes de aplicar el aceite, se recomienda limpiar la superficie (grano 120-150) y dejarla totalmente limpia y seca. Se recomienda dar dos capas de producto, estirando bien el aceite en dirección paralela a las vetas de la madera. Es importante aplicar tan sólo el producto que la madera va a absorber y redistribuir el exceso.

- No se debe aplicar el aceite en momento de sol, es preferible hacerlo a primera hora de la mañana o a última hora de la tarde. No se debe aplicar sobre superficies mojadas o cuando esté a punto de llover.

- Instaladas a la intemperie, y bajo condiciones ambientales especialmente severas, además del proceso natural de decoloración superficial por efecto de los rayos U.V.A., pueden aparecer microfisuras en la superficie y las testas de las tablas, sin que ello suponga una merma apreciable en las propiedades de durabilidad de la instalación.

- Estos efectos pueden paliarse, además de con la renovación periódica del aceite para exteriores (una o dos veces al año), procurando que la tarima mantenga un nivel higrotérmico lo más estable posible mediante el riego directo o por aspersión diario.

- La tarima se estabiliza pasado un año aproximadamente desde su instalación. Ha de pasar un verano en el cual la madera es posible que se agriete algo, y un invierno en el que seguramente la madera volverá a su ser.

- No se debe usar nunca la fregona para el aseo de la madera. Usar siempre esponja o gamuza especial para limpieza o aplicación de productos.

MAINTENANCE OF OUTDOOR DECKING.

Although outdoor wood is very resistant, it needs to be treated with "Outdoor Oil" to guarantee a long life. For outdoor decking to remain in optimum condition, the wood must not lose the oil it has absorbed and it must maintain a high level of moisture (by watering it, if necessary, during dry periods).

- By treating the decking with "Outdoor Oil", it will conserve its visual appeal. We recommend its use at least once a year, although this depends on how many hours direct sunlight it is exposed to, the type of wood, region where it is installed, its orientation etc. Generally speaking, the more often it is treated with oil, the easier it will be to treat.

- Thanks to its high linseed oil content, "Outdoor Oil" penetrates the wood very easily, emphasizing the depth of its colour and patina. It contains an iron oxide pigment that also protects the wood against ultra violet rays, helping it to conserve its colour and structure for much longer.

- Before the oil is applied, we recommend that you sand the surface (grain 120-150) and make sure that it is completely clean and dry. The product should be applied twice, brushing or rubbing the oil in the same direction as the grain of the wood. It is very important not to apply more oil than the wood can absorb, brushing or rubbing away any surplus oil.

- Do not oil the wood when it is sunny. It is better to do it first thing in the morning or last thing in the evening. Do not apply oil to damp surfaces or when it is about to rain.

- When the decking is fully exposed to the weather in particularly severe environmental conditions, not only may the wood fade due to the effect of the sun's ultra violet rays, but tiny cracks may appear in the surface and on the edges of the planking, without it affecting the durability of the decking to any significant

extent.

- These effects can be reduced by treating the decking regularly with "Outdoor Oil" (once or twice a year) and also making sure that the decking maintains a stable temperature and moisture level by watering it directly with a hose or sprinkler.

- Once the decking has been in place for more than about a year, the wood will stabilize. One summer must pass, during which the wood may crack a little, and one winter, when it will no doubt return to its original condition.

- Never use a mop to clean the wood. Always use a sponge, special duster or cleaning product.

ENTRETIEN DU PLANCHER EXTÉRIEUR.

En dépit de la résistance exceptionnelle qui caractérise les bois pour extérieur, il est nécessaire de leur appliquer une huile spéciale pour extérieurs afin de garantir la durabilité de ces revêtements. L'effet protecteur de l'huile, ainsi que le fait de maintenir un niveau élevé d'humidité (en l'arrosant si nécessaire pendant les périodes les plus sèches), sont essentiels pour garantir une conservation optimale du plancher extérieur.

- L'application périodique de cette " Huile pour extérieurs " contribue à maintenir plus longtemps les qualités esthétiques du plancher. Il est recommandé de l'appliquer au moins une fois par an, en fonction du nombre d'heures d'exposition au rayonnement solaire direct, du type de bois, de la région où le plancher est installé, de la situation et de l'orientation de ce dernier, etc. En règle générale, plus l'application est fréquente, plus elle est facile.

- Grâce à sa haute teneur en huile de lin, " l'Huile pour extérieurs " pénètre le bois en profondeur et rehausse son aspect et sa patine. De plus, ses pigments d'oxyde de fer renforcent la protection contre les rayons U.V. ce qui préserve la couleur et la structure pendant de nombreuses années.

- Avant d'appliquer l'huile, il est recommandé de poncer la surface (grain 120/150) et de s'assurer qu'elle soit totalement propre et sèche. Il est conseillé d'appliquer deux couches du produit, en étendant soigneusement l'huile dans le sens des veines du bois. Il est important de n'appliquer que le produit que le bois est capable d'absorber et de redistribuer l'excédent.

- L'huile ne doit pas être appliquée au soleil, il est préférable de le faire aux premières heures de la matinée ou à la tombée du jour. Elle ne doit pas non plus être appliquée sur des surfaces mouillées ou s'il risque de pleuvoir.

- Si le plancher est exposé aux intempéries, et si les conditions ambiantes sont particulièrement dures, en plus du processus naturel de décoloration superficielle dû à l'effet des rayons U.V.A., il est possible que des fissures minuscules fassent leur apparition sur la surface et sur les bords des lames, ce qui n'entraîne pas une détérioration appréciable des propriétés de durabilité du plancher.

- Ces effets peuvent être évités en appliquant périodiquement l'huile pour extérieurs (une ou deux fois par an), et en veillant à ce que le plancher maintienne un niveau hygrothermique le plus stable possible, par arrosage direct ou aspersión quotidienne.

- Le plancher se stabilise environ un an après avoir été posé. Il doit passer un été, pendant lequel il est possible que le bois se fissure légèrement, et un hiver, au cours duquel le bois récupérera normalement son aspect original.

- Il est dans tous les cas déconseillé d'utiliser une serpillière pour nettoyer le bois. Employer toujours une éponge ou une peau de chamois spéciale pour le nettoyage ou l'application de produits.

PFLEGE VON HOLZBÖDEN FÜR AUSSENBEREICHE.

Holzböden für Außenbereiche sind zwar extrem widerstandsfähig, aber um ihre Lebensdauer im Laufe der Zeit zu gewährleisten, müssen sie mit einem speziellen Öl für Außenbereiche behandelt werden. Die Pflege mit Öl, ebenso wie die Tatsache, dass ein hoher Feuchtigkeitsgrad aufrechterhalten werden muss (wenn nötig bei trockenem Wetter gießen) sind für eine optimale Pflege von Holzböden in Außenbereichen von essenzieller Wichtigkeit.

- Ein regelmäßiges Auftragen von „Öl für Außenbereiche“ hilft, die ästhetischen Eigenschaften des Holzbodens länger zu erhalten. Es wird empfohlen, mindestens einmal im Jahr Öl aufzutragen, aber die Frequenz hängt von der Dauer der direkten Sonneneinstrahlung, der Art des Holzes, dem Gebiet, in dem der Boden verlegt ist, der Lage und der Ausrichtung desselben ab. Im Allgemeinen gilt, dass die Anwendungen um so einfacher sind, je häufiger sie erfolgen.

- Durch den hohen Anteil an Leinsamenöl dringt das "Öl für Außenbereiche" intensiv in das Holz ein und verstärkt die Tiefenwirkung und Patina. Außerdem bieten die Eisenoxidpigmente einen größeren Schutz vor den UV-Strahlen und erhalten die Farbe und Struktur für lange Zeit.

- Vor Anwendung des Öls sollte die Fläche geschmirgelt werden (Korngröße 120-150) und sie muss vollständig sauber und trocken sein. Es wird empfohlen, das Produkt in zwei Schichten aufzutragen und dabei das Öl gut und parallel zur Holzmaserung zu verteilen. Es ist wichtig, nur soviel von dem Produkt aufzutragen, wie das Holz aufsaugen kann, der Rest muss neu verteilt werden.

- Das Öl darf nicht bei Sonneneinstrahlung benutzt werden, am Besten sollte man es früh morgens oder kurz vor Sonnenuntergang verarbeiten. Auf keinen Fall auf feuchte Oberflächen auftragen oder dann, wenn es bald regnet.

- Wenn der Holzboden im Freien und unter besonders harten Wetterbedingungen verlegt ist, können neben dem natürlichen Prozess der Oberflächenverfärbung durch die UV-Einstrahlung Mikrofissuren auf der Oberfläche und an den Kanten der Leisten auftreten, die jedoch keine spürbare Beeinträchtigung der Lebensdauer mit sich bringen.

- Diese Auswirkungen können abgeschwächt werden, indem man neben der regelmäßigen Erneuerung der Ölbehandlung für Außenbereiche (ein oder zwei mal im Jahr) dafür sorgt, dass der Holzbodens hygrothermisch so ausgeglichen wie möglich bleibt, indem man ihn täglich gießt oder besprüht.

- Der Holzboden stabilisiert sich ungefähr ein Jahr nach dem Einbau. Im ersten Sommer ist es möglich, dass das Holz einige Risse bekommt, die aber im nächsten Winter sicher wieder verschwinden.
- Verwenden Sie zum Putzen des Holzes nie einen Wischmopp. Nehmen Sie immer einen Spezialschwamm oder ein besonderes Tuch zum Reinigen oder zum Auftragen von Produkten.

MANUTENZIONE DELLA PEDANA IN LEGNO DA ESTERNI.

Il legno posato all'esterno, nonostante abbia una resistenza eccezionale, richiede l'applicazione di un olio da esterni per garantirne la durata nel tempo. La manutenzione con l'olio e un livello di umidità elevato e costante (ottenuto bagnando se fosse necessario nei periodi più secchi) sono fattori essenziali per la conservazione ottimale della pedana in legno da esterni.

- L'applicazione periodica dell'"Olio da esterni" aiuta a mantenere inalterate per più tempo le qualità estetiche del legno. Si consiglia di effettuarla almeno una volta all'anno, anche se dipende dalle ore di esposizione alla luce solare diretta, dal tipo di legno, dalla zona geografica, dall'ubicazione e dall'orientamento della pedana in legno, ecc. In genere, quanto maggiore è la frequenza delle applicazioni, più facili esse risultano.

- Grazie all'elevato contenuto di olio di lino, l'"Olio per esterni" penetra a fondo nel legno, accentuandone la profondità e la patina protettiva. Inoltre, i pigmenti di ossido di ferro assicurano una maggiore protezione dai raggi ultravioletti, conservando il colore e la struttura per molto tempo.

- Prima di applicare l'olio, si consiglia di carteggiare la superficie (grana 120-150), quindi occorre pulirla ed asciugarla completamente. Si consiglia di applicare due mani di prodotto, stendendo accuratamente l'olio nel senso delle venature del legno. È importante applicare solo il prodotto che il legno è in grado di assorbire e quindi ridistribuire l'eccesso.

- Non deve applicare l'olio a pieno sole, è meglio farlo al mattino presto oppure la sera tardi. Il prodotto non deve essere applicato su superfici bagnate o quando sta per piovere.

- Nel legno esposto alle intemperie, e in condizioni ambientali particolarmente dure, oltre al processo naturale di decolorazione superficiale a causa dei raggi ultravioletti, possono comparire microfessurazioni sulla superficie e sui bordi delle assi, senza che ciò comporti un calo apprezzabile delle proprietà di durata del materiale.

- Questi effetti si possono attenuare, oltre che con l'applicazione periodica dell'olio da esterni (una o due volte all'anno), anche cercando di mantenere costante il livello igrotermico del legno bagnandolo ogni giorno direttamente oppure con aspersione.

- Il legno da esterni si stabilizza circa un anno dopo la posa: deve infatti trascorrere un'estate, nella quale il legno eventualmente si può screpolare un po', e poi un inverno in cui sicuramente il legno ritorna ad essere com'era.

- Non si deve mai usare il mocio per pulire il legno. Impiegare sempre una spugna o uno strofinaccio speciale per la pulizia o l'applicazione di prodotti pulenti.

MANUTENÇÃO DA TARIMA DE EXTERIOR.

As madeiras de exterior, a pesar de possuírem uma excepcional resistência, precisam da aplicação de um óleo para exteriores para garantir a sua durabilidade com o passar do tempo. A conservação do óleo, assim como o facto de manter um nível de humidade alto (regando se for preciso nas épocas mais secas) são vitais para uma óptima conservação da tarima de exterior.

- A aplicação periódica de "Óleo para exteriores" ajudará a manter por mais tempo as qualidades estéticas da tarima. Recomendamos usá-lo pelo menos uma vez por ano, embora dependa das horas de exposição à luz solar directa, tipo de madeira, zona geográfica da instalação, localização e orientação da mesma, etc. Como indicação geral, quanto mais frequentemente se efectuarem as aplicações, mais fáceis resultarão.

- Graças à sua alta graduação em óleo de linhaça, o "Óleo para exteriores" penetra na madeira de modo intenso e acentua a profundidade e a patine. Além disso, os pigmentos de óxido de ferro asseguram uma maior protecção aos raios U.V. mantendo a cor e a estrutura durante muito tempo.

- Antes de aplicar o óleo, recomendamos lixar a superfície (grânulo 120-150) e deixá-la totalmente limpa e seca. Recomendamos dar duas demãos de produto, puxando bem o óleo em direcção paralela aos veios da madeira. É importante aplicar apenas o produto que a madeira vai absorver e distribuir de novo o excesso.

- Não se deve aplicar o óleo quando estiver sol, é preferível fazer o mesmo de manhã cedo ou ao fim da tarde. Não se deve aplicar sobre superfícies molhadas ou quando estiver prestes a chover.

- Instaladas à intempérie e em condições ambientais especialmente severas, para além do processo natural de decoloração superficial por efeito dos raios U.V.A., podem aparecer micro-fissuras na superfície e nas testas das tábuas, sem que isso diminua as propriedades de durabilidade da instalação.

- Estes efeitos podem ser solucionados, para além da renovação periódica do óleo para exteriores (uma ou duas vezes por ano), procurando que a tarima mantenha um nível higrotérmico o mais estável possível através de rega directa ou por aspersão diária.

- A tarima estabiliza-se passado um ano aproximadamente desde a sua instalação. Deve passar um Verão em que é possível que a madeira se grete um pouco, e um Inverno em que certamente a madeira voltará ao seu ser.

- Não se deve usar nunca a esfregona para limpar a madeira. Usar sempre esponja ou camurça especial para limpeza ou aplicação de produtos.

MANTENIMIENTO DEL LAMINADO.

Los pavimentos laminados de L'Antic Colonial destacan por su resistencia a la abrasión y a golpes particularmente alta, y en general son resistentes a la presión y al rayado. Además son insensibles al rescoldo de los cigarrillos y resistentes a la luz ultravioleta. Gracias al revestimiento superficial de alta calidad y a la impregnación especial de los cantos con Aquatec, el pavimento logra obtener una alta robustez. La suciedad y el polvo no pueden adherirse y pueden ser aspirados o limpiados fácilmente garantizando un ambiente agradable, lo cual es apreciado sobre todo por los alérgicos.

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

- Evite pisar el laminado con el calzado proveniente de la calle (en especial si está mojado o contiene restos de gravilla, tierra o barro). Se recomienda colocar un felpudo tanto antes como después de la puerta de entrada. Hay que tener especial cuidado con el calzado, por ejemplo, los zapatos de tacón fino pueden marcar el suelo.
- Cuando se derrame algún líquido sobre el pavimento, límpielo y séquelo inmediatamente, ya que el agua se puede filtrar entre las tablas.
- Evite dar golpes y roces con objetos duros.
- Ponga tapas o fieltros resbaladizos debajo de las patas de los muebles, sobre todo si son pesados, para evitar el rayado. Sea especialmente precavido al cambiar de sitio los muebles: no los arrastre: estropeará el laminado..
- Los cambios de humedad ambiental producen una contracción y expansión del laminado. Prevenga o reduzca esos cambios empleando un humidificador durante los periodos secos, y ventilación y calefacción en periodos húmedos. Se recomienda mantener la humedad ambiental entre el 35% y el 65%.

LIMPIEZA EN SECO

- Por regla general, es suficiente limpiar en seco el laminado, empleando una mopa, una escoba de crin o un aspirador.
- Para una forma particularmente eficaz de la limpieza en seco, recomendamos Laminstatik de Faber o cualquier producto con pH neutro, acompañado de un paño de conservación para limpieza sin agua.

LIMPIEZA EN HÚMEDO

- Recomendamos realizar la limpieza en húmedo del pavimento laminado, según el grado de suciedad, de manera regular empleando Laminstatik de Faber. Laminstatik es un producto de limpieza con efecto antiestático. No necesita repasar y seca rápidamente. Su uso regular evita la acumulación de cargas electrostáticas
- Diluir de 10 a 50 gramos de producto en 5 litros de agua y lavar la superficie con un trapo de algodón o con una mopa y dejar secar.

MAINTENANCE OF LAMINATE FLOORING.

L'Antic Colonial's laminate flooring stands out for its particularly high resistance to knocks and abrasion. Generally speaking, it is also resistant to pressure and scratching and, in addition, it is also unaffected by hot cigarette ash and ultra-violet light. Thanks to its high-quality surface and the sides of the laminate strips, which are impregnated with Aquatec, it is a very solid floor. Dirt and dust do not stick to it and so they can be easily cleaned or vacuumed away, guaranteeing visually attractive living spaces that are much appreciated by allergy sufferers.

CONSERVATION AND MAINTENANCE

- Try to avoid walking on the laminate flooring with footwear you have been wearing outside (particularly if the footwear is wet or still has the remains of gravel, earth or mud). We recommend the use of a doormat, both inside and outside the front door. Be particularly careful what footwear you use. Stiletto heels, for example, can mark the floor.
- When liquid gets spilt on the floor, clean it up and dry the floor immediately to prevent water from seeping down between the strips.
- Avoid knocking or scraping it with hard objects.
- Put protectors or felt under the legs of any furniture, particularly when heavy, to avoid scratches. Be especially careful when moving furniture. Do not drag it across the floor or it will damage it.
- Changes in atmospheric humidity will make the laminate flooring expand or contract. Prevent or reduce these changes by using a humidifier during dry periods and fans or heating during hot periods. We recommend a humidity level of between 35% and 65%.

CLEANING WITHOUT WATER

- Generally speaking, it is sufficient to clean the floor without water, using a dust mop, horsehair brush or vacuum cleaner.
- One particularly efficient way of cleaning it without water is to use a dry cloth and Laminstatik by Faber or any product with a neutral pH.

CLEANING WITH WATER

- Depending how dirty the floor is, we recommend regular cleaning with Laminstatik by Faber. Laminstatik is an anti-static cleaning product. It does not need rinsing off and dries rapidly. When used regularly, it prevents static electricity from building up.
- Dilute 10 to 50g of the product in 5 litres of water and clean the surface of the floor with a cotton cloth or mop. Leave to dry.

ENTRETIEN DU PLANCHER STRATIFIÉ.

Les revêtements de sol stratifiés de L'Antic Colonial se distinguent par leur résistance particulièrement élevée à l'abrasion et aux coups, et ils sont en général résistants à la pression et à la rayure. Ils sont en outre insensibles aux taches provoquées par les mégots de cigarettes et résistent au rayonnement ultraviolet. Grâce à leur revêtement de surface de haute qualité et à l'impregnation spéciale des bords par le produit Aquatec, le revêtement de sol fait preuve d'une robustesse très élevée. Les salissures et la poussière n'y adhèrent pas et sont faciles à aspirer ou à nettoyer, ce qui garantit une ambiance agréable, un avantage tout particulièrement apprécié par les personnes allergiques.

CONSERVATION ET ENTRETIEN

- Évitez de marcher sur le plancher stratifié en portant des chaussures provenant directement de l'extérieur (en particulier si celles-ci sont mouillées ou transportent des restes de graviers, de terre ou de boue). Il est souhaitable de disposer un paillason du côté intérieur ainsi que du côté extérieur de la porte d'entrée. Il est nécessaire de faire très attention aux chaussures ; par exemple, les chaussures à talons fins risquent de laisser des marques sur le sol.
- Si un liquide quelconque est versé sur le revêtement de sol, nettoyez-le et séchez-le immédiatement, car l'eau risque de s'infiltrer entre les lames.
- Évitez les coups et les frottements d'objets durs.
- Posez des feutres sous les pieds des meubles, surtout si ces derniers sont lourds, afin d'éviter les rayures. Soyez tout particulièrement prudent si vous devez changer les meubles de place ; ne les traînez pas : ils raièraient le plancher stratifié.
- Les variations d'humidité ambiante provoquent des phénomènes de contraction et d'expansion du plancher stratifié. Prévenez ou réduisez ces variations en utilisant un humidificateur pendant les périodes sèches, et des appareils de ventilation et de chauffage pendant les périodes humides. Il est recommandé de maintenir l'humidité ambiante entre 35% et 65%.

NETTOYAGE SANS EAU

- En règle générale, il est suffisant de nettoyer le plancher stratifié sans eau, en utilisant une serpillière, un balai ou un aspirateur.
- Une méthode particulièrement efficace de nettoyage sans eau consiste à employer le produit Laminstatik de Faber ou tout autre produit au pH neutre, en l'appliquant à l'aide d'un linge approprié pour le nettoyage sans eau.

NETTOYAGE À L'EAU

- Nous recommandons d'effectuer régulièrement un nettoyage à l'eau du revêtement de sol stratifié, en fonction du niveau de salissure, en employant le produit Laminstatik de Faber. Laminstatik est un produit de nettoyage qui exerce un effet antistatique. Il n'est pas nécessaire de le rincer et il sèche rapidement. Son application régulière évite l'accumulation de charges électrostatiques.
- Diluer entre 10 et 50 grammes de produit dans 5 litres d'eau et laver la surface à l'aide d'un linge en coton ou d'une serpillière, puis laisser sécher.

PFLERGE VON LAMINATBÖDEN.

Eine wichtige Eigenschaft der Laminatböden von L'Antic Colonial ist ihre extrem hohe Widerstandsfähigkeit gegen Abrieb und Stöße, und im Allgemeinen ihre Beständigkeit gegen Druck und Verkratzen. Außerdem sind sie unempfindlich gegen Brandflecke von Zigaretten und beständig gegen UV-Strahlen. Durch die erstklassige Oberflächenverkleidung und die spezielle Kantenimpregnierung mit Aquatec erhält dieser Bodenbelag eine extreme Widerstandsfähigkeit. Schmutz und Staub können nicht anhaften und lassen sich leicht absaugen oder reinigen. Dies gewährleistet eine angenehme Atmosphäre, was vor allem von Allergikern geschätzt wird.

ERHALTUNG UND PFLERGE

- Vermeiden Sie es, den Laminatboden mit Straßenschuhen zu betreten (vor allem, wenn diese nass sind oder noch Reste von Steinchen, Erde oder Schmutz daran sind). Deshalb sollte sowohl vor, als auch hinter die Eingangstüre eine Fußmatte gelegt werden. Besondere Sorgfalt ist auch mit den Schuhen ratsam, vor allem Schuhe mit Stöckelabsätzen können den Boden beschädigen.
- Wenn irgendeine Flüssigkeit auf dem Boden verschüttet wird, sollte sie sofort gereinigt und getrocknet werden, denn das Wasser kann sich durch die Holzleisten filtern.
- Vermeiden Sie Stöße und Kratzer mit harten Gegenständen.
- Bringen Sie unter den Füßen von Möbeln Unterlagen oder Filz an, vor allem unter schweren Möbeln, um Kratzer zu vermeiden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Möbel verstellen: Nicht verschieben, dadurch kann der Laminatboden beschädigt werden.
- Wechselnde Luftfeuchtigkeit kann zu einem Zusammenziehen und Ausdehnen des Laminats führen. Beugen Sie solchen Änderungen vor oder verringern Sie diese, indem Sie während der trockenen Jahreszeiten einen Luftbefeuchter und bei feuchtem Wetter gute Lüftung und Heizung verwenden. Es wird empfohlen, für eine Luftfeuchtigkeit zwischen 35 und 65 % zu sorgen.

TROCKENREINIGUNG

- Im Allgemeinen ist es ausreichend, den Laminatboden trocken zu reinigen, und zwar mit einem Mopp, einem Rosshaarbesen oder einem Staubsauger.
- Für eine besonders wirksame Trockenreinigung empfehlen wir Laminstatik von Faber oder jedes andere Produkt mit neutralem pH-Wert, zusammen mit einem Pflgetuch zur Reinigung ohne Wasser.

FEUCHTE REINIGUNG

- Laminatböden sollten je nach Verschmutzungsgrad regelmäßig mit Laminstatik von Faber feucht gereinigt

werden. Laminstatik ist ein Reinigungsprodukt mit antistatischer Wirkung. Es muss nicht nachgewischt werden und trocknet schnell. Eine regelmäßige Benutzung verhindert das Ansammeln von elektrostatischer Ladung.

- 10 bis 50 Gramm des Produkts in 5 Liter Wasser lösen und die Oberfläche mit einem Baumwolltuch oder einem Mopp putzen, danach trocknen lassen.

MANUTENZIONE DEL PAVIMENTO LAMINATO.

I pavimenti laminati di L'Antic Colonial spiccano per la loro resistenza all'abrasione e agli urti, che è particolarmente elevata, e in genere sono resistenti alla pressione e alle righe. Inoltre resistono alle bruciateure delle sigarette e alla luce ultravioletta. Grazie al rivestimento superficiale di alta qualità e all'impregnazione speciale dei bordi con Aquatec, il pavimento presenta una robustezza elevata. Lo sporco e la polvere non aderiscono e possono essere aspirati o puliti facilmente garantendo un ambiente gradevole ed igienico, il che è molto importante soprattutto per chi soffre di allergia.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

- Evitare di calpestare il parquet con le scarpe indossate per camminare per strada (soprattutto se sono bagnate o sono sporche di ghiaia, terra o fango). Si consiglia di sistemare uno zerbino sia prima che dopo la porta di ingresso. Bisogna fare particolarmente attenzione alle scarpe, per esempio, le scarpe con i tacchi sottili possono scalfire il pavimento.

- In caso di versamento accidentale di liquido sul pavimento, pulire ed asciugare immediatamente, dato che l'acqua potrebbe infiltrarsi tra i listelli di legno.

- Evitare i colpi e gli sfregamenti con oggetti duri.

- Applicare protezioni o feltrini sotto le gambe dei mobili, soprattutto se sono pesanti, per evitare che possano rigare il pavimento. Fare sempre particolarmente attenzione quando sia necessario spostare i mobili: non trascinarli mai, altrimenti il pavimento laminato si rovina.

- I cambiamenti del livello di umidità ambientale provocano una contrazione e un'espansione del laminato. Prevenire o ridurre questi cambiamenti usando un umidificatore durante i periodi più secchi, e con la ventilazione e il riscaldamento nei periodi più umidi. Si consiglia di mantenere l'umidità ambientale tra il 35% e il 65%.

PULIZIA A SECCO

- In genere basta pulire a secco il pavimento laminato con una scopa a frange, una scopa di setole o un aspirapolvere.

-Per effettuare una pulizia a secco particolarmente efficace, si consiglia di usare Laminstatik della Faber o qualsiasi prodotto con pH neutro, da applicare con un panno per la pulizia senz'acqua

PULIZIA IN UMIDO

- A seconda del grado di sporco, si consiglia di pulire regolarmente il pavimento laminato, usando Laminstatik della Faber. Laminstatik è un prodotto pulente con effetto antistatico. Non deve essere risciacquato ed asciuga rapidamente. L'impiego regolare evita l'accumulo di cariche elettrostatiche.

- Diluire da 10 a 50 grammi di prodotto in 5 litri d'acqua e lavare la superficie con un panno di cotone o con una scopa a frange e lasciare asciugare.

MANUTENÇÃO DO LAMINADO.

Os pavimentos laminados da L'Antic Colonial destacam pela sua resistência à abrasão e a embates bastante alta e, em geral, são resistentes à pressão e aos riscos. Além disso, são insensíveis às queimaduras de cigarros e resistentes à luz ultravioleta. Graças ao revestimento superficial de alta qualidade e à impregnação especial dos cantos com aquatec, o pavimento consegue uma alta robustez. A sujidade e o pó não se podem aderir e podem ser aspirados ou limpos facilmente garantindo um ambiente agradável, o que é muito apreciado sobretudo pelas pessoas alérgicas.

CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

- Evite pisar o laminado com o calçado proveniente da rua (especialmente se estiver molhado ou com restos de cascalho, terra ou lama). Recomendamos colocar um capacho tanto antes como depois da porta de entrada. É preciso ter especial cuidado com o calçado, por exemplo, os sapatos de salto fino podem marcar o pavimento.

- Quando se derramar algum líquido sobre o pavimento, limpe-o e seque-o imediatamente, pois a água pode-se filtrar entre as tábuas.

- Evite bater e roçar com objectos duros.

- Ponha tampas ou feltros deslizantes debaixo dos pés dos móveis, sobretudo se forem pesados, para evitar que o pavimento se risque. Deve ter muito cuidado ao mudar os móveis de sítio: não os arraste pois estragará o laminado.

- As mudanças de humidade ambiental provocam uma contracção e expansão do laminado. Previna ou reduza essas mudanças utilizando um humidificador durante os períodos secos e arejamento e aquecimento durante os períodos húmidos. Recomendamos manter a humidade ambiental entre 35% e 65%.

LIMPEZA A SECO

- Por regra geral, é suficiente limpar a seco o laminado, utilizando uma vassoura de franjas, uma vassoura de crina ou um aspirador.

- Para uma forma particularmente eficaz da limpeza a seco, recomendamos Laminstatik de Faber ou qualquer produto com pH neutro, juntamente com um pano de conservação para limpeza sem água.

LIMPEZA A HÚMIDO

- Recomendamos realizar a limpeza a húmido do pavimento laminado, consoante o grau de sujidade, de maneira regular utilizando Laminstatik de Faber. Laminstatik é um produto de limpeza com efeito anti-estático. Não é necessário enxaguar e seca rapidamente. O seu uso regular evita a acumulação de cargas electrostáticas

- Diluir 10 a 50 gramas de produto em 5 litros de água e lavar a superfície com um pano de algodão ou com uma esfregona e deixar secar.

PRESTACIONES DE GARANTÍA

WARRANTY SERVICES PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Esta garantía es válida de forma adicional a los derechos de garantía legales por defectos materiales y derechos especiales del comprador, incluidos los derechos del comprador frente al vendedor.

This warranty is valid in addition to the legal warranty rights for material defects and special buyer rights, including the rights of the buyer before the seller.

Cette garantie s'ajoute aux droits de garantie légaux contre les défauts matériels et aux droits spéciaux de l'acheteur, y compris les droits de l'acheteur contre le vendeur.

Si antes de la colocación todos los elementos del suelo laminado de L'Antic Colonial se controlaron en cuanto a posibles defectos reconocibles de material, los tablonos defectuosos se reemplazan de forma gratuita. La colocación de elementos defectuosos anula los derechos de garantía. Esta garantía no cubre los daños causados por terceros (p.ej. daños de transporte)

If prior to installation all elements of the laminated flooring by L'Antic Colonial were checked for possible recognisable material defects, defective planks will be replaced free of charge. The installation of defective elements invalidates the rights of the warranty. This warranty does not cover damage caused by third parties (e.g. damages during transport).

Si, avant de procéder à l'installation des éléments du revêtement de sol stratifié de L'Antic Colonial, des éventuels défauts matériels visibles étaient détectés, les planches défectueuses seront remplacées gratuitement. L'installation d'éléments défectueux annule tout droit de recours à la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages provoqués par des tiers (p. ex. les dommages survenus pendant le transport).

Si los defectos se presentan después de la colocación, después del reconocimiento de caso de garantía la empresa L'Antic Colonial S.A. se reserva el derecho de realizar una reparación detallada en los lugares defectuosos o de enviar al respectivo comerciante/vendedor del producto la mercancía de reemplazo sin costo alguno.

If defects appear after installation, following the approval of the warranty claim, the company L'Antic Colonial S.A. reserves the right to perform a thorough repair of defective areas or to send replacement material to the sales person/agent of the product at no charge.

Si les défauts sont détectés après l'installation et la société L'Antic Colonial S.A. reconnaît l'existence de ces derniers, elle se réserve le droit d'effectuer une réparation locale des endroits défectueux ou d'envoyer gratuitement au commerçant/vendeur correspondant la marchandise de remplacement.

Si el producto defectuoso no se encuentra ya en el programa de suministro, la empresa L'Antic Colonial S.A. lo reemplazará por un producto de calidad equivalente de su surtido actual de suelos laminados.

If the defective product has been discontinued, the company L'Antic Colonial S.A. shall replace it with a product of similar quality from its current range of laminated flooring.

Si le produit défectueux a cessé d'être fabriqué, la société L'Antic Colonial S.A. le remplacera par un produit d'une qualité équivalente de son catalogue en vigueur de sols stratifiés.

Una prolongación del período de garantía no tiene lugar a causa de un caso de garantía. El establecimiento de negociaciones entre la empresa L'Antic Colonial S.A. y el cliente para aclarar defectos materiales tienen lugar sin el reconocimiento de una obligación legal. Otras exigencias o derechos no son adquiridas por el comprador. Especialmente los costos de desmontaje y nuevo montaje del suelo laminado o tablonos individuales o un mantenimiento con el objeto de un nuevo acabado superficial del suelo no está incluido.

A warranty claim shall not give rise to an extension of the warranty period. Client negotiations with L'Antic Colonial S.A. to clarify material defects do not imply the recognition of any legal commitment on the part of the company. Neither shall buyers be entitled to make other demands or claim other rights not covered by the warranty. More specifically, the warranty does not include the cost of removing and reinstalling the laminated floor or individual planks, or maintenance to render a new surface finish.

La période de garantie ne sera pas prolongée suite à un recours à cette dernière. Les éventuelles négociations entre la société L'Antic Colonial S.A. et le client concernant les défauts matériels n'impliquent en aucun cas la reconnaissance d'un engagement juridique. L'acheteur n'acquiert pas d'autres exigences ou droits. En particulier, la garantie exclut les coûts de démontage et de réinstallation du sol stratifié ou de planches concrètes, ainsi que toute intervention consistant à renouveler la finition superficielle du revêtement de sol.

La empresa L'Antic Colonial S.A. se reserva el derecho de prestar la garantía punto por punto con el retorno del material usado.

Once used material has been returned to the company, L'Antic Colonial S.A. reserves the right to honour the warranty point by point.

La société L'Antic Colonial S.A. se réserve le droit d'appliquer la garantie point par point avec restitution du matériel remplacé.

L'ANTIC COLONIAL

PORCELANOSA Grupo

L'ANTIC COLONIAL S.A. se reserva el derecho de modificar y/o suprimir ciertos modelos expuestos en este catálogo.
Los colores de las piezas pueden presentar ligeras diferencias respecto a los originales.
Las medidas que aparecen en este catálogo son **NOMINALES**.

L'ANTIC COLONIAL S.A. reserves the legal right to modify or cancel some of the models described in this catalogue.
The colors of the pieces can be slightly different from the original ones.
The measurements shown in this catalogue are **NOMINAL**.

L'ANTIC COLONIAL S.A. se réserve le droit légal de modifier et éliminer quelques-uns des modèles illustrés dans le catalogue présent.
Les couleurs des pièces peuvent être légèrement différentes par rapport à celles d'origine.
Les dimensions indiquées dans ce catalogue sont **NOMINALES**.

Die Firma **L'ANTIC COLONIAL S.A.** behält sich das Recht vor, einige der in diesem Katalog gezeigten Modelle zu verändern bzw. abzuschaffen.
Die Farben der gezeigten Teile könnten u.U. in Bezug auf die Originalteile abweichen.
Die in diesem Katalog angegebenen Abmessungen sind **NENNWERTE**.

L'ANTIC COLONIAL S.A. si riserva il diritto legale di modificare ed eliminare alcuni dei modelli illustrati sul presente catalogo.
I colori dei pezzi possono presentare leggere differenze rispetto agli originali.
Le misure riportate in questo catalogo sono **NOMINALI**.

L'ANTIC COLONIAL S.A. reserva-se o direito de modificar e eliminar alguns dos modelos ilustrados neste catálogo.
As cores das peças podem apresentar leves diferenças em relação às originais.
As medidas que aparecem neste catálogo são **NOMINAIS**.

L'ANTIC COLONIAL S.A.: Ctra. Nacional 340, km 56_12540 Villarreal (Castellón)_Spain
T: (+34) 964 534 545_F: (+34) 964 523 861_W: www.anticcolonial.com